Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 95

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.–, halbj. Fr. 32.–, Ausland Fr. 64.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.–, un semestre fr. 32.–, étranger fr. 64.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 95 – 1385

Bern, Dienstag, 26. April 1983 — 101. Jahrgang
Berne, mardi, 26 avril 1983 — 101e année

No 95 – 26. 4. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Wertpapiere – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch – Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs.

Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88bis HRegV.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

14. April 1983
Riedgarage AG Volketswil, in Volketswil, Zürcherstrasse 37, Hegnau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 4. 1983. Zweck: Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Automobile sowie Handel mit Fahrzeugen oder Fahrzeugbestandteilen aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Paul Rickenbach, von Schwyz, in Oetwil am See. Ferner führen Einzelunterschrift: Susanne Schwendeler, von Vorderthal, in Oetwil am See, und Margrit Weiss, von Elsau, in Küsnacht ZH.

14. April 1983
Cenacom AG, in Zürich 2, Albisstrasse 107, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1983. Zweck: Herstellung und Verbreitung von audiovisuellen und gedruckten Medien, Verwertung von Rechten an solchen sowie Durchführung von Fachausstellungen und -seminarien und Beratung in Kommunikationsfragen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Egon Becker, von und in Zürich.

14. April 1983
GAM Trust Administration AG, in Zürich 7, Bergstrasse 26, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 3. 1983. Zweck: in erster Linie Annahme und Ausübung von Mandaten als Treunehmer ausländischer Trusts (Treuhänderschaften) und analoger Rechtsverhältnisse, im weiteren Sicherstellung der Verwaltung von Trustvermögen; kann in Treuhandverhältnissen aller Art mitwirken und auch solche eingehen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Therese Meier, von Würenlingen, in Küsnacht ZH.

14. April 1983
Maag – Zahnräder Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1983, S. 217). Die Generalversammlung vom 30. 3. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 3000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 12 000 000 auf Fr. 15 000 000, zerlegt in 15 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

14. April 1983
Thyssen Stahl AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1982, S. 3370). Die Generalversammlung vom 7. 4. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Thyssen (Schweiz) AG**. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Erzeugnissen der Eisen-, Stahl- und Röhrenindustrie sowie Vertretung von Firmen dieser Geschäftszweige hauptsächlich auf dem schweizerischen Markt.

14. April 1983
Cogene SA, in Zürich 1, Immobilien (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1968, S. 660). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. 4. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Cogene SA in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Albert Hidding, niederländischer Staatsangehöriger, in Montreux. Liquidationsadresse: Dreikönigstrasse 7, Zürich 2, c/o Binder Dijker Otte & Co AG.

14. April 1983
Cosmorex Zürich AG, in Zürich 1, Maklertätigkeit in in- und ausländischen Geld-, Devisen- und Kapitalmärkten (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 425). Statuten am 23. 3. 1983 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

14. April 1983
Agrotech AG, in Bassersdorf, Maschinen, Geräte und Anlagen usw. (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3533). Peter Huber und Irène Huber-Remund sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Sven Johan Persson, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Streuli, von Kilchberg ZH, in Frauenfeld. Neues weiteres Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Gerold Krähenmann, von Wittenwil, in Aadorf.

14. April 1983
Hatec AG, in Gossau, feinwerktechnische Apparate (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1975, S. 2856). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1983, S. 1091) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1983
Prodentina AG, in Zürich 1, Handel mit zahnärztlichen Artikeln usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1982, S. 1697). Unterschrift von Alfred Burri erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz A. Küng, von Zürich, in Wetzikon ZH.

14. April 1983
Testex AG, in Zürich 2, Textilien (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1982, S. 4154). Dr. Clo Duri Bezzola ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bruno Schwarz, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt neu Einzelunterschrift.

14. April 1983
Bollin AG, in Zürich 4, Sanitär-, Heizungs- und Elektroinstallationen (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 193). Die Prokura von Emil Lehner ist erloschen.

14. April 1983
Frau F. Bänziger, in Illnau-Effretikon, Herstellung und Vertrieb von chemischen Produkten (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1945, S. 2513). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

14. April 1983
Esco Kleider AG St. Gallen, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1, Konfektionsgeschäfte (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1979, S. 2460), mit Hauptsitz in St. Gallen. Hermann Hess, Mitglied des Verwaltungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun als Delegierter desselben.

14. April 1983
GEA Graphic Engineering AG, in Zürich 8, Management und Organisationsberatungen für die grafische und papierverarbeitende Industrie (SHAB Nr. 255 vom 2. 11. 1982, S. 3489). Josef-Peter Schramm ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt weiter Einzelunterschrift, jedoch nun als Geschäftsleiter. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Werner Stöger, deutscher Staatsangehöriger, in München (D).

14. April 1983
Alexander Eugster AG, in Zürich 1, Textilien, Lebensmittel und andere Konsumgüter (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2593). Walter Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alexander Rudolf Eugster, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

14. April 1983
EMI Records (Switzerland) AG, in Zürich 9, Schallplatten und andere Tonwiedergabemittel jeglicher Art (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1982, S. 3097). Dr. Max P. Fischer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. April 1983
Buchdruckerei Stäfa AG, in Stäfa (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1983, S. 1074). Die Prokura von Emil Badertscher ist erloschen.

14. April 1983
Kühlhaus AG Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1977, S. 3373). Fritz Schumann, Emil Fisch, Edwin Götz und Anton Traber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften der beiden Erstgenannten sowie diejenige von Kurt Egloff erloschen. Max Wipf, Mitglied des VR, nun Vizepräsident und Delegierter desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Rutz, von und in Winterthur. Ferner neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Peter Renz, von Winterthur, in Seuzach.

14. April 1983
Transterra GmbH, in Zürich 1, Auswertung von Verlagsrechten (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2006). Die Gesellschafterversammlung vom 15. 3. 1983 hat die Statuten geändert. Dr. Andreas Renggli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Dessen Stammanteil von Fr. 1000 ist an die Gesellschafterin Eleonore von Krogh-Wussow übergegangen, deren Stammeinlage damit Fr. 5000 beträgt. Das Stammkapital von Fr. 50 000 zerfällt nun in eine Stammeinlage von Fr. 45 000 und eine Stammeinlage von Fr. 5000.

14. April 1983
EOS G. Kasza, in Uster, Drusbergstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Géza Kasza, von und in Uster. Einzelunterschrift ist erteilt an: Erika Kasza-Kupperian, von und in Uster. Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der EDV; Betriebsberatung.

14. April 1983
Alwin Elliker, in Zürich, In der Ey 47, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alwin Elliker, von Küsnacht ZH, in Zürich 9. EDV-Beratung.

14. April 1983
André Chapuis, bisher in Genf (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1966, S. 555). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Badenerstrasse 141. Inhaber: André-Charles Alfred Chapuis, von und in Genf. Handel mit und Vertretung in Modeartikeln und Neuigkeiten.

14. April 1983
H. Ungricht, in Illnau-Effretikon, Zentralheizungen und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1945, S. 3106). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

14. April 1983
Hug, Transporte, in Wetzikon (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1976, S. 336). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon vom 17. 2. 1983 der Konkurs eröffnet worden.

14. April 1983
Multi-Reklame, J. Guggenheim-Schlesinger, in Zürich, Reklameartikel, Agenturen und Vertretungen aller Art (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1946, S. 2218). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. April 1983
Lloyds Bank International Limited, London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1982, S. 3986), mit Hauptsitz in London (GB) und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Unterschriften von Brian Ivor Pitman und Sir William Reginald Verdon-Smith erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift gemeinsam mit einem in der Schweiz wohnhaften Zeichnungsberechtigten: Sir John Lindsay Alexander, Präsident, in Corton Denham (GB), und Albert Leonhard Kingshott, in Brentwood, Essex (GB), weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, beide britische Staatsangehörige. William Brendan Taggart, Direktor, wohnt nun in Genf.

14. April 1983
E. Hartmann's Söhne, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft, Maler- und Tapeziererarbeiten (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1981, S. 3869). Gesellschafter Markus Hartmann wohnt nun in Zürich 7.

14. April 1983
Landw. Konsumgenossenschaft Eglisau, in Eglisau (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3509). Rosmarie Kaiser ist nicht mehr Vizepräsidentin, sondern nun Aktuarin, und Walter Hangartner jun. ist nicht mehr Aktuar, sondern nun Vizepräsident des Vorstandes; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar. Domizil: Zürcherstrasse 19.

14. April 1983
Wohnbaugenossenschaft Sonnenbergstrasse Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1012). Martin Herren ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Studer ist nicht mehr Kassier, sondern nun Präsident der Verwaltung; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Kassier der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Meierhofer, von Weiach, in Winterthur. Domizil: Sonnenbergstrasse 48, in Winterthur I, c/o Rudolf Studer.

14. April 1983
Schulverein der Freien Evangelischen Schule Zürich I, in Zürich 1 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 573). Unterschriften von Dr. Franz U. Wille, Kurth Scheitlin und Margueritte Zwicky erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. h. c. Paul Frehner, von Urnäsch, in Zürich, Präsident; Anita Enderlin-Näf, von und in Zürich, Vizepräsidentin, und Hans Heck, von Basel, in Zumikon, Aktuar des Vorstandes. Quästor Louis Senn (bereits eingetragen) und Aktuar Hans Heck zeichnen nicht gemeinsam.

14. April 1983
Discobol AG für Sportbau, in Adliswil (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 558). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Finsterrütistrasse 21, c/o Eugen Theurer, in Adliswil domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **Discobol AG für Sportbau in Liquidation.**

14. April 1983
Radio-Television Burkhardt AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1940). Dr. Rolf Ferber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Brunner-Schwer, von und in Stein am Rhein. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Junker; Prokura erloschen.

14. April 1983
ITF-Imoti-Treuhand- und Finanz AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 193). Neues Domizil: Langstrasse 62, in Zürich 4.

14. April 1983
W. Bollag AG, in Zürich 5, Konfektionsartikel, insbesondere der Damenkonfektionsbranche usw. (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3618). Hansruedi Eschmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Heinrich Bollag erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. René Rigoleth, von Uznach, in Zürich. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Leo Lürkens, von und in St. Gallen.

14. April 1983
Sauber & Gisin AG, in Zürich 8, Elektro-, Verkehrs- und Energietechnik (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2364). Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Walter Schär, von Zauggenried, in Köniz, und Julius Gabriel, von Waltensburg/Vuorz, in Wetzikon ZH.

14. April 1983
Gimpert & Bischof Aktiengesellschaft, in Küsnacht, Reiseunternehmen usw. (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2582). Kilian Kesselring ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. April 1983
Arab Bank (Switzerland) Ltd, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1983, S. 257). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Peter Reichmuth, von Schwyz, in Hausen am Albis. Es wohnen nun die Prokuristen: Karl Kunz in Neerach, Matthias Oettli in Zollikon und Marcel Wunderlin in Volketswil.

14. April 1983
E. Stieger, in Fehraltorf, elektrische Installationen (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1685). Der Firmainhaber wohnt nun in Fehraltorf. Infolge behördlicher Änderung der Strassennumerierung lautet die Adresse nun: Sagenrain 10.

14. April 1983
Intertechnik AG Geroldswil, in Geroldswil, Druckluftgeräte und Industriebedarf (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 287). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 1. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

14. April 1983
Neue Diana Press AG, in Zürich 1, Verlag, Herstellung und Vertrieb von Buch- und Presseerzeugnissen aller Art (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1982, S. 1037). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 12. 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

14. April 1983
Celfil Prüflabor AG in Liquidation, in Rüschlikon, Prüfung und Überwachung von Materialien und Produkten der Filtertechnik und der Tabakindustrie (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 185). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

14. April 1983
Ed. Holzer AG, in Bertschikon, Bauunternehmen (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1983, S. 1089). Urban Wick ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

14. April 1983
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Sulzer + Chenevard, in Winterthur I, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3054). Die Prokura von Werner Hasler ist erloschen.

14. April 1983
Gebr. J. & W. Knabenhans, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft, Liegenschaftenverwaltung (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1968, S. 262). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. April 1983
Tonercote AG (Tonercote SA) (Tonercote Ltd), in Kloten, Industriestrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 3. 1983. Zweck: Einfuhr und Ausfuhr von und Handel mit Erzeugnissen der Kunststoffbranche sowie ferner Verwaltung von Markenrechten jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Wolf Koch, von Zürich, in Kloten, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Ulrich Wintsch, von Dietlikon, in Dübendorf, und Dr. Thomas Waeber, von Stäfa und Bern, in Regensdorf; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. April 1983
Potar Carpet Trading Co AG, in Zürich 12, Überlandstrasse 459, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 3. 1983. Zweck: Import und Export sowie Kauf und Verkauf von Gütern aller Art, insbesondere von Orientteppichen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermieten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dafni Franzi, von Cerentino, in Zürich.

14. April 1983
FAR First Annuity and Realty AG, in Zürich 8, Vermögensverwaltung und Beratung, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1983, S. 1026). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **FAR First Annuity and Realty AG in Liquidation (FAR First Annuity and Realty SA en Liquidation) (FAR First Annuity and Realty Ltd in Liquidation).** Liquidator ist Alexander Dorian, nunmehr einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator. Das Domizil der Gesellschaft im Hause Seehofstrasse 4, in Zürich 8, ist weggefallen.

14. April 1983
Werner Isler EDV-Beratung, in Adliswil, Bürglistrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Isler, von Wädenswil und Birmensdorf ZH, in Adliswil. Einzelprokura ist erteilt an Daniela Isler, von Wädenswil und Birmensdorf ZH, in Adliswil. EDV-Beratung, bezüglich Organisation, Analyse und Programmierung.

14. April 1983
FSF Fliegerschuleferien AG (EVA Ecole vacances d'aviation SA) (VFT Vacation flight training Ltd), in Zürich 11, Gubelstrasse 28, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 3. 1983. Zweck: hauptsächlich Organisation und Durchführung von Fliegerschuleferien zur Aus- und Weiterbildung für Privatpiloten im In- und Ausland, ferner Handel mit einschliesslich Import und Export von Waren aller Art; kann auch Patente, Lizenzen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 100 und 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt einen Personenwagen Marke Mitsubishi, Jahrgang 1980, sowie Büromöbel und Büromaschinen zum Preise von Fr. 15 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Ole Liebgott, dänischer Staatsangehöriger, in Riniken, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Hans Ulrich Auer, von Winterthur und Oberhallau, in Möriken-Wildegg, und Nella Hangartner, von Schaffhausen, in Schinznach Bad; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

13. April 1983
Kosmetiksalon Trösch, Inhaber Doris Vogel, in Langenthal (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1978, S. 2845). Die Firma wird geändert in: **Kosmetik beim Theater, Doris Vogel.**

13. April 1983
Garage und Autoelektro U. Gloor und M. Käser, in Wynau. Urs Gloor, von Birrwil, in Wynau, und Markus Käser, von und in Leimiswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1983 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Betrieb einer Garage mit Autoelektroabteilung und Autohandel. Bernstrasse 505, 4858 Wynau.

Büro Bern

14. April 1983
BRS Bauring AG, in Bern. Mit Statuten vom 23. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Handwerker- und Planergemeinschaft für Reparaturen, Renovationen, Sanierungen, Um- und Neubauten. Die Gesellschaft kann Arbeit im Baugewerbe vermitteln, Generalunternehmeraufträge ausführen, Grundstücke erwerben und verkaufen, Liegenschaften überbauen, Grundstücke vermieten und verwalten sowie mit Bauprodukten handeln und sie vertreiben. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Peter Kupper, von Winterthur, in Bern, Präsident, und Peter Suter, von Muotathal, in Bern, Vizepräsident und Sekretär. Geschäftsdomizil: Bümplizstrasse 114.

14. April 1983
M. Fischer-Flückiger, in Illiswil, Gemeinde Wohlen bei Bern, Restaurant «Löwen» (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2482). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. April 1983
Uhlmann Hans Rudolf, in Illiswil, Gemeinde Wohlen bei Bern. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Uhlmann, von Trub, in Illiswil, Gemeinde Wohlen bei Bern. Betrieb des Restaurants «Löwen». Illiswilstrasse 15.

14. April 1983
Floracalor AG, in Bern, Entwicklung von Verfahrenstechniken usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1214). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Jean Pierre Winkler, von Bremgarten bei Bern, in Bibern, Gemeinde Ferenbalm, und Carl Wilhelm Kölker, deutscher Staatsangehöriger, in Baar. Dr. Walter Lüem, Präsident des VR, wohnt nun in Herrliberg.

14. April 1983
Reinhard & Partner AG, in Bern, Planungs- und Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 462). In der Generalversammlung vom 22. März 1983 wurden 1000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu Fr. 200 ausgegeben. Es bestehen nun 2000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu Fr. 200, die einen Anspruch auf Dividende sowie auf einen Anteil am Liquidationsergebnis gemäss Statuten gewähren.

14. April 1983
Sypso-Tür-Sicherungen, J. Rosser, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Jürg Rosser, von Frutigen, in Zollikofen. Verkauf und Montage von Türsicherungen. Bim Hasel 22.

14. April 1983
Bodo Ruf, Immobilienkaufmann, in Bern (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1977, S. 2766). Neues Geschäftsdomizil: Hotelgasse 8.

14. April 1983
Denova-Norm, Tür-Sicherungen, T. Studer, in Ittigen. Inhaber der Firma ist Thomas Studer, von Zäziwil, in Ittigen. Verkauf und Montage von Türsicherungen. Aespliz 13.

14. April 1983
Kontroll & Revisions AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2778), mit Hauptsitz in Basel. Die Firma lautet nun: **Koreag Kontroll & Revisions AG (Koreag Contrôle et Revision SA) (Koreag Controllo e Revisione SA) (Koreag Control and Auditing Ltd.).** Fritz Christen führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des Verwaltungsrates (bisher Direktor).

14. April 1983
Erca-System Kulisch und Gammenthaler, in Bern. Werner Kulisch, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, und Anton Gammenthaler, von Kölliken, in Bern, sind unter diesem Namen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1983 begonnen hat. Erstellung von Programmen und Daten für die EDV-Verarbeitung; Verkauf und Vermittlung von Hardware. Alter Aargauerstalden 11.

14. April 1983
Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3474), mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Ottavio Bundi, von Castrisch, in Nürensdorf.

14. April 1983
Steinmann & Gurtner AG, in Bern, feste und flüssige Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 293 vom 17. 12. 1981, S. 3958). Fritzi Jordi-Steinmann, Präsidentin, und Max Steinmann-Wilson sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der VR besteht nun aus: Heinz Rusch, von Wartau, in St. Gallen, Präsident; Peter Rusch, von Wartau, in Küsnacht ZH, und Ernst Gurtner; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Thunstrasse 8.

14. April 1983
Sedorama Erich T. Utiger & Co., in Ostermundigen, Sitzmöbel und Tische, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 276). Der Gesellschafter Rolf Brunner hat seine Kommandite von Fr. 60 000 auf Fr. 90 000 erhöht. Neue Geschäftsnatur: Herstellung von und Handel mit Sitzmöbeln, Tischen und Büroeinrichtungen.

Büro Biel

14. April 1983
Pärli Sanitär AG, in Biel, Installation von Sanitäranlagen (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3966). Die Prokura von Werner Lüthi ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jörg Bachmann, von Röthenbach im Emmental, in Orpund.

14. April 1983
Ingenieurbüro P. Zahnd, in Biel. Inhaber der Firma ist Paul Zahnd, von Rüschegg, in Biel. Planungsbüro für Heizungs-, Lüftungs- und Alternativanlagen. Karl-Neuhaus-Strasse 40.

14. April 1983
Racz Präzisionsmechanik AG, in Biel. Mit Statuten vom 8. April 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Ateliers für Präzisionsmechanik. Ferner kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Geza Racz Präzisions-Mechanik», in Biel, gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. April 1983 und Bilanz per 28. Februar 1983, wonach die Aktiven Fr. 274 841.35 und die Passiven Fr. 221 051.15 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 53 790.20 ergibt. Vom Übernahmepreis von Fr. 53 790.20 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma Geza Racz Präzisions-Mechanik, in Biel, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenanfang auf den 1. März 1983. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Geza Racz, von Nidau, in Biel, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Westerholz 5.

14. April 1983
Nutritia und Diät M. Rakić, in Biel. Inhaber der Firma ist Milomir Rakić, von Jugoslawien, in Biel. Übernahme von Generalvertretungen, Import, Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere für Nahrungsmittel, Diätetika und Pharmazeutika. Gartenstrasse 12.

Büro Büren an der Aare

14. April 1983
Grastrocknungsgenossenschaft Büren a. A. und Umgebung, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1979, S. 1259). Hans Schwarz und Fritz Rihs sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Ernst Eberhard; neuer Vizepräsident der bisherige Beisitzer Hans Schmalz, von und in Büren, und neuer Sekretär Hans Häni, von und in Diessbach bei Büren; alle drei zeichnen kollektiv zu zweien.

14. April 1983
Mühle Musig Fink, in Lengnau. Inhaber der Firma ist Martin Fink, von Biezwil, in Lengnau. Verkauf von Musikinstrumenten und Zubehör. Mühleweg 12.

Büro Burgdorf

14. April 1983
Ernst Rudolf, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Ernst Rudolf, von Prilly, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Spenglerei und sanitäre Installationen. Hängelen.

14. April 1983
R. Tschuor, in Ersigen (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Roger Tschuor, von Rueun, in Hindelbank. Betrieb einer Metzgerei. Kreuzweg 2.

14. April 1983
W. Bernhard, in Oberburg (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Walter Bernhard, von Lützelflüh, in Oberburg. Betrieb einer Metzgerei. Emmentalstrasse 74.

14. April 1983
Adrian Hofer, in Heimiswil (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Adrian Hofer, von Ballmoos, in Heimiswil. Gartengestaltung und Baumschule. Matten, 3352 Wynigen.

Büro Fraubrunnen

31. März 1983
Geiser Diät-Reformbrot AG, in Münchenbuchsee (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3148). Durch Urteil vom 31. März 1983 hat der Konkursrichter von Fraubrunnen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

7. April 1983
Kleiner AG Garten- und Sportplatzbau, in Münchenbuchsee (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 951). Durch Urteil vom 7. April 1983 hat der Konkursrichter von Fraubrunnen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

11. April 1983
Inter-Schuh AG in Nachlassliquidation, in Jegenstorf, Handel mit Schuhen und damit verwandten Artikeln (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 248). Die Firma wird infolge Abschlusses der Nachlassliquidation im Handelsregister gelöscht.

12. April 1983
Wüthrich Bau AG, in Münchenbuchsee, Ausführung aller Arbeiten in der Hoch- und Tiefbaubranche (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2693). Neues Domizil: Dammweg 57.

13. April 1983
Landwirtschaftliche Genossenschaft Münchenbuchsee und Umgebung, in Münchenbuchsee (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1976, S. 980). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden Ernst Marti, Vizepräsident; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Fritz Hebeisen, von Langnau im Emmental, in Münchenbuchsee, ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

13. April 1983
Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3063). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden: Ernst Marti, Vizepräsident; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Fritz Hebeisen, von Langnau im Emmental, in Münchenbuchsee, ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Peter König ist als Sekretär zurückgetreten, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Sekretär wurde neu gewählt: Hans Rudolf Jenni, von Iffwil, in Deisswil; er zeichnet kollektiv zu zweien. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Hans Siegenthaler, von Schangnau, in Münchenbuchsee, gewählt.

Bureau de La Neuveville

13 avril 1983
«Marine» Entrepôts Services S.A. en liquidation, à La Neuveville (FOSC du 7. 7. 1980, no 156, p. 2280). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Büro Nidau

14. April 1983
Pnewag AG, in Brügg, Handel mit Pneus und Autozubehör usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3523). Rosmarie Schlapbach-Portmann, bisher Prokuristin, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; sie führt Einzelunterschrift; ihre Prokura ist erloschen.

14. April 1983
Atix AG, in Brügg, Import und Export von Waren aller Art, vor allem technischer Natur usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1977, S. 605). Max Schlapbach, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates). Als neue Mitglieder des VR wurden gewählt: Rosmarie Schlapbach-Portmann, deren Prokura erloschen ist, und Klaus Woodtli, von Oftringen, in Biel; sie führen Einzelunterschrift.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. April 1983
Viehzuchtgenossenschaft Bleiken b. Oberdiessbach, in Bleiken bei Oberdiessbach. Laut Statuten vom 18. Oktober 1982 und 14. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft, welche die Förderung der Simmentaler Fleckviehzucht bezweckt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen werden im Anzeiger für das Amt Konolfingen veröffentlicht. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hansrudolf Schüpbach-Kropf, von Bleiken bei Oberdiessbach, Präsident; Werner Dähler-Hadorn, von Seftigen, Vizepräsident; Fritz Zimmermann-Nyffenegger, von Buchholterberg, Sekretär, und Fritz Bürki jun., von Bleiken bei Oberdiessbach, Kassier; alle wohnhaft in Bleiken bei Oberdiessbach. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder Kassier je kollektiv zu zweien. Domizil: 3518 Bleiken bei Oberdiessbach.

14. April 1983
Landwirtschaftliche Genossenschaft Grosshöchstetten und Umgebung, in Grosshöchstetten (SHAB Nr. 228 vom 2. 10. 1981, S. 3106). Fritz Strahm, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Willi Rohrbach, von Rüeggisberg, in Hötschigen, Gemeinde Konolfingen (bisher Mitglied); er zeichnet kollektiv zu zweien. Ebenfalls kollektiv zu zweien zeichnet neu der Geschäftsführer: Hansruedi Bähler, von Gerzensee, in Grosshöchstetten.

14. April 1983
Divinal AG, in Konolfingen, Vertrieb von Schmuck und Uhren (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1973, S. 2522). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberhofen am Thunersee (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1159) im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1983
Landwirtschaftliche Genossenschaft Stalden-Oberdiessbach, in Konolfingen (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2639). Walter Lüthi, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Rudolf Rüegsegger (bisher Mitglied), von Röthenbach im Emmental, in Niederhünigen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

14. April 1983
Kletex Serigraphie Buri, in Worb, Siebdruck (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 926). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1118) im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1983
Ruckli und Gehri Bedachungen, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1667). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Erich Gehri aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Betrieb wird vom Gesellschafter Josef Ruckli, von Malters, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Ruckli Sepp, Bedachungen, Worb + Rüfenacht.** Einzelprokura wurde erteilt an Priska Ruckli-Zingg, von Malters, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Richigenstrasse 4, 3076 Worb. Weiteres Geschäftslokal: Bächimattstrasse 2, 3078 Rüfenacht.

Büro Thun

14. April 1983
Hema-Handels-AG, in Oberhofen am Thunersee. Mit Statuten vom 9. April 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Adressmaterial zum Zwecke der Werbung. Sie kann weitere Dienstleistungen auf dem Gebiet der Werbung ausüben. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der Werbebranche beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Max Ryter, von Frutigen, in Oberhofen am Thunersee. Geschäftsdomizil: Bloch 42,3653 Oberhofen.

14. April 1983
Spar- und Leihkasse Steffisburg, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2146). Dr. iur. Hans Krähenbühl, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Adolf Steiner ernannt. Neuer Vizepräsident ist das bisherige VR-Mitglied Alfred Kunz, von Trub, in Steffisburg. Neu in den VR wurde Ernst Kilchhofer, von Trachselwald, in Thun, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Trachselwald

5. April 1983
Raiffeisenkasse Wasen-Sumiswald, in Wasen, Gemeinde Sumiswald. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens bezweckt. Sie will in gemeinsamer Selbsthilfe ihrer Mitglieder das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung fördern. Das wird angestrebt durch die Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, Tätigung weiterer Bankgeschäfte und Äufnung eines unverteilbaren Genossenschaftsvermögens. Die Statuten datieren vom 7. 2. 1983. Das Tätigkeitsgebiet der Genossenschaft beschränkt sich auf die Einwohnergemeinde Sumiswald. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrag des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 200. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Karl Hachen, von Rüeggisberg, in Wasen im Emmental, Präsident; Urs Haslebacher, von und in Sumiswald, Vizepräsident; Christian Waber, von Horrenbach-Buchen, in Wasen im Emmental, Aktuar; Beatrice Gerber, von Langnau im Emmental, in Wasen im Emmental, Verwalterin. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalterin führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Kurzeneistrasse 3.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

14. April 1983
Garage Elite AG Reutigen, in Reutigen (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1977, S. 1362). Der Beisitzer Arnold Beyeler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. April 1983
Karl Theiler AG, Ingenieure SIA, Zweigniederlassung in Spiez. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Karl Theiler AG, Ingenieure SIA», mit Hauptsitz in Thun, welche den Betrieb eines Ingenieurbüros für Planung, Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten sowie Ausführung von allen weiteren mit dem Bauen zusammenhängenden Dienstleistungen bezweckt und am 12. April 1973 im Handelsregister von Thun eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 334), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 28. Januar 1983 in Spiez eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Karl Theiler, von Wädenswil und Thun, in Hilterfingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hans Lebel, österreichischer Staatsangehöriger, in Hilterfingen, Mitglied, und Peter Schneider, von Thun, in Einigen, Gemeinde Spiez, Mitglied; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Konrad Keller, von Thayngen, in Spiez; er zeichnet mit einem der Verwaltungsräte. Geschäftsdomizil: Seestrasse 4, 3700 Spiez.

Luzern – Lucerne – Lucerna

14. April 1983
Dosta AG, bisher in Steinmaur (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1977, S. 1030). Statutenänderung vom 30. März 1983. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. August 1970. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Reiden verlegt. Adresse: Werkstrasse 5, 6260 Reiden. Hans Maag und Hans-Ulrich Maag sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zweck: Handel mit und Vertrieb von technischen Artikeln, insbesondere Betriebseinrichtungen; Planung und Organisation von Lager- und Fabrikeinrichtungen mit Gestellen und Stahlmöbeln, technischen Artikeln und Apparaten; Import und Export sowie Montage von und Handel mit technischen Einrichtungen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: wenigstens 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Edwin Herzog, von Niederwil TG und Oppikon, in Reiden (bisher Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien).

14. April 1983
Heinrich Alexander Barmettler, Coiffeurgeschäft chez Alexander, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, aufgelöst infolge Konkurs (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1973, S. 2003). Diese Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1983
Josef Bühler, in Hildisrieden. Gasthaus (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2419). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1983
Josef Bühlmann, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, Metzgerei (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1966, S. 3139). Diese Firma ist infolge Übergangs sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Josef Bühlmann», in Emmen, erloschen.

14. April 1983
Josef Bühlmann, in Emmen, Gerliswilstrasse 70, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Bühlmann, 1941, von und in Emmen. Er übernahm auf den 1. Juli 1978 von der bisherigen Einzelfirma «Josef Bühlmann», in Gerliswil, Gemeinde Emmen, sämtliche Aktiven und Passiven. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei.

14. April 1983
ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, Filiale Luzern, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1982, S. 3031), Genossenschaft mit Hauptsitz in Burgdorf. Die Unterschrift von Vizedirektor Georg Richli ist erloschen.

14. April 1983
Fehlmann & Müller, dipl. Architekten HTL, Holzbau-Planungs AG, in Luzern (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4169). Statutenänderung vom 13. April 1983. Die Firma lautet nun: **Fehlmann + Müller AG, Architekten HTL.** Neuer Zweck: Ausführung von allgemeinen Planungs- und Architekturaufträgen; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken, Beteiligungen.

14. April 1983
Hans Fischer, in Ebikon, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1949, S. 3162). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1983
Nova Reformprodukte AG, in Luzern (SHAB Nr. 224 vom 27. 9. 1982, S. 3087). Das Grundkapital vom Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

14. April 1983
Studhalter AG, in Horw, Baugeschäft (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1976, S. 3489). Julius Studhalter, Präsident, und Arnold Studhalter, Mitglied, zeichnen nun einzeln; demnach wurden ihre Unterschriften geändert. Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 42, 6048 Horw.

14. April 1983
Ygnis Kessel A.G., in Luzern (SHAB Nr. 248 vom 26. 10. 1981, S. 3346). Die Prokura von Frida Renggli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Samir S. Selim, von und in Emmen.

14. April 1983
Simultan AG, in Nebikon, Computersysteme usw. (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3954). Statutenänderung vom 11. April 1983. Das Grundkapital von Fr. 150 000 wurde durch Ausgabe von 200 auf den Namen lautenden Stimmrechtsaktien zu Fr. 500 um Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 50 Stammaktien zu Fr. 1000 und 400 Stimmrechtsaktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Neue Adresse: Vorstatt 6 (gemietete Räume), 6244 Nebikon.

Schwyz – Schwyz – Svitto

14. April 1983
Steco AG, bisher in Lachen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3599). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. April 1983 wurde der Sitz nach Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Weidstrasse 7.

14. April 1983
AT-Serviceteile AG, bisher in Lachen, Vertrieb von Autoersatzteilen usw. (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 2). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. April 1983 wurde der Sitz nach Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Weidstrasse 7.

14. April 1983
Schwendeler und Bingisser AG, in Wilen, Gemeinde Freienbach, Herstellung von Industrieböden, Unterlagsböden usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 195). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. März 1983 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt: **Bingisser AG.** Das Domizil befindet sich nun in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Hermann Schwendeler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Bingisser, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift und wohnt nun in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Domizil: Rebstockstrasse 1, bei Karl Bingisser.

14. April 1983
Hermann Trütsch-Züger, in Oberiberg, Betrieb des Gasthauses Schlüssel (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1971, S. 1661). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

14. April 1983
Hotel Engel A.G. Engelberg, in Engelberg (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1970, S. 707). Die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Norbert Cattani, Präsident, und Anna Cattani-Stohr sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind je mit Einzelunterschrift: Thomas A. Waldenmaier, von Schaffhausen, in Engelberg, als Präsident; Vreni Waldenmaier, als Vizepräsidentin, und Heinrich Waldenmaier, beide von Schaffhausen, in Arlesheim.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

14. April 1983
Artimed AG, in Stansstad. Gemäss Statuten vom 13. April 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit medizinischen Geräten und Implantaten aller Art sowie Beratung betreffend die Geräte bezüglich Herstellung, Know-how und Vertrieb. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Edgar Scagliola, von Luzern, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw. Domizil: Kehrsitenstrasse 19, bei Frau M. Scagliola, 6362 Stansstad.

14. April 1983
Bucher AG, Beckenried, in Beckenried, Betrieb eines Dancings, Management und Betreuung von Künstlern sowie Betrieb einer Tanzschule usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2135). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. April 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Das Grundkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

14. April 1983
M & P Raumgestaltung, Mathis & Parpan, in Stansstad, Betrieb eines Innenarchitektur-, Raumgestaltungs- und Zeichnungsbüros, Handel mit Innenausstattungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3663). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austrittes des Gesellschafters Alois Mathis aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Guido Parpan im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma fortgesetzt. Die Firma lautet neu: **Atelier Guido Parpan, vormals M & P Raumgestaltung, Mathis & Parpan.**

14. April 1983
Mathis Raumgestaltung, in Stansstad, Inhaber der Einzelfirma ist Alois Mathis, von Wolfenschiessen, in Stansstad. Betrieb eines Innenarchitektur-, Raumgestaltungs- und Zeichnungsbüros sowie Handel mit Innenausstattungen. Riedstrasse 5, 6362 Stansstad.

Zug – Zoug – Zugo

14. April 1983
Sodebre SA Zug, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. April 1983. Zweck: Verwertung von Patenten. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Jörg Wild, von Oberuzwil, in Arth. Domizil: Baarerstrasse 36, c/o Confidesa, 6300 Zug.

14. April 1983
Henketex AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. April 1983. Zweck: Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und Dienstleistungsunternehmungen der Textilbranche; Handel mit Waren aller Art, insbesondere aus der Textilbranche; kann Liegenschaften erwerben und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Franz Attenhofer, von Zürich, in Dietlikon. Domizil: Kollerstrasse 3, c/o Bissig Treuhand AG, 6300 Zug.

14. April 1983
Protea Zug AG, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1977, S. 4057). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Florian Vetsch, von Grabs, in Zürich.

14. April 1983
Interpoint Invest AG (Interpoint Invest SA) (Interpoint Invest Inc.) (Interpoint Invest Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. April 1983. Zweck: Übernahme von Beteiligungen und Vornahme von Investitionen in Unternehmungen der Bürobedarfsindustrie; kann auf diesem Gebiet Immaterialgüterrechte erwerben und verwerten und sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kurt Bürgisser, von Luzern, in Zug. Domizil: Aegerisaumweg 8, c/o Kurt Bürgisser, 6300 Zug.

14. April 1983
Golden Dragon China-Restaurants AG, in Zug (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 496). Franz Baggenstos ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

13 avril 1983
Nursy, Assistance Médicale et Hospitalière S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC du 31. 12. 1980, no 305, p. 4214)
Prestafactor S.A. en liquidation, à Fribourg, opérations de factoring et de leasing, etc. (FOSC du 30. 4. 1982, no 98, p. 1360)

La Gestion Financière Schibler S.A. n'est plus liquidatrice; ses pouvoirs sont radiés.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

13. April 1983
Pfäffli Planungs AG, in Olten, Klarastrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. 4. 1983. Zweck: Durchführung von Planungen sämtlicher haustechnischer Installationen von Gebäuden. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Peter Pfäffli, von Signau, in Olten, Präsident und Geschäftsführer; René Karl Herzog, von Wegenstetten, in Buchs AG, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Hans Rudolf Bättig, von Zell LU, in Rickenbach SO, und Ferdinand Huwyler, von Sins, in Buchs AG; beide ohne Zeichnungsberechtigung.

13. April 1983
Milch- und landwirtschaftliche Genossenschaft Fulenbach, in Fulenbach (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 180). Alois Kiener-Jäggi, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist Kassier, ohne der Verwaltung anzugehören: Rudolf Forster, von Basadingen, in Heiden; er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

13. April 1983
Architekturbüro Claude Belart, in Olten (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 930). Neue Geschäftsadresse: Rötzmattweg 5. Der Inhaber Claude Belart wohnt nun in Rickenbach SO.

Büro Stadt Solothurn

13. April 1983
Busbetrieb Solothurn und Umgebung, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 4). Die Unterschrift von Dr. Josef Fahm, Direktor, ist erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Heinz Sütterlin, von Oberwil BL, in Ittigen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. April 1983
Mobil Oil (Switzerland), in Basel (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 180). Prokura Jean-François Bornand erloschen.

12. April 1983
Ulmann AG, in Basel, Armaturen usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 113). Domizil nun: Lerchenstrasse 79, bei Urs Gnehm.

12. April 1983
Urs Hatt Gartenbau, in Basel, (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1300). Adresse nun: Claramattweg 10.

12. April 1983
Cosmos Handel Rüegg & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1464). Manfred Erwin Tauser, Gesellschafter, wohnt nun in Koblenz (D).

12. April 1983
Société Auxiliaire de Transit SA (SATSA) en liq., in Basel, Dienstleistungen in der Transportbranche usw. (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1982, S. 3428). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

12. April 1983
Dolder AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1983, S. 1176). Rudolf Moser, Prokurist, wohnt nun in Reinach BL.

12. April 1983
Decor, Eduard Haas, in Basel, Innendekorationen usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1977, S. 242). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. April 1983
Amfoco GmbH, in Basel, Früchte usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3487). Domizil nun: Lerchenstrasse 79, bei Urs Georg Gnehm.

12. April 1983
Rodomac SA in Liq., in Basel, Hölzer (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 174). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

12. April 1983
Beton-Bohr-Brenn-Säge GmbH, Waldkirch/D, Filiale Basel, in Basel (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1766), mit Hauptsitz in Waldkirch (D). Aufhebung der Zweigniederlassung. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

12. April 1983
Instaprojekt AG, in Basel (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 553). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Peter Böckli, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Felix Stalder, von Basel und Escholzmatt, in Basel.

12. April 1983
Suter + Suter AG, in Basel, Beratung für Organisation usw. (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1982, S. 3594). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Hüppi, von Gommiswald, in Basel; Karl R. Gafner, von Beatenberg, in Zürich, und Helmut Wasshuber, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Alfred Hersberger, von Liestal, in Muttenz. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Karl Sommeregger, österreichischer Staatsangehöriger, in Reinach BL. Otfried Brandl, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

12. April 1983
Solco Basel AG, in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2396). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Wirz, von Basel und Gelterkinden, in Riehen. Prokura zu zweien neu: Pietro Fiorese, von und in Basel, und Willibald Hubmann, von Bichelsee, in Arlesheim.

12. April 1983
Wohngenossenschaft Kayserbergstrasse, in Basel (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1536). Verwaltungsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Rigo, von Horgen, in Basel. Unterschrift Ulrich Reber, bisher Verwaltungsvizepräsident, nun Verwaltungsmitglied, erloschen.

12. April 1983
Coop Schweiz, in Basel, Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3250). Unterschriften Paul Hübner und Dr. Paul Meyer, Vizedirektoren, sowie Prokuren Kurt Fritschi und Bruno Zeller erloschen. Prokura zu zweien neu: Walter Fuchs, von und in Basel; Elio Oskar Kindler, von Bolligen, in Bern, und Carl Franz Spinas, von Tinizong, in Basel. Hermann Battaglia und Heino Viktor Peier, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien. Franz Kessler, Prokurist, wohnt nun in Basel.

12. April 1983
Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 389). Statutenänderung: 15. 11. 1982. Zweck nun: Versicherung der Mitglieder zu möglichst günstigen Bedingungen gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, des Todes, der Erwerbsunfähigkeit infolge Unfalles und Krankheit, sowie allgemein Förderung der genossenschaftlich organisierten Versicherung. Verwaltungsrat nun: 19 bis 25 Mitglieder. Prokura René Lebet erloschen. Es wohnen nun der Zeichnungsberechtigte Walter Knöpfli in Unterentfelden und der Prokurist Peter Lüscher in Oberflachs.

12. April 1983
Franke-Bobrick AG, bisher in Aarburg (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4026). Statutenänderung: 18. 2. 1983. Sitz nun: Basel, Viaduktstrasse 65. Ursprüngliche Statuten: 24. 7. 1974. Firma nun: **Bobrick AG (Bobrick SA) (Bobrick Ltd)**. Zweck: Entwicklung und Fabrikation sowie Vertrieb von Waschraumausrüstungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder verwandter Branchen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gordon S. Bodek, Bürger der USA, in Los Angeles, Kalifornien (USA), bisher Vizepräsident, nun Präsident, sowie Dr. Thomas Staehelin, von Basel, in Riehen, Vizepräsident, und Corina Walther, von Oberentfelden, in Basel (beide neu); alle mit Unterschrift zu zweien. Adolf Bächler, von Basel und Starrkirch-Wil, in Hägendorf, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: John Strasser, Präsident, und Theo Balsiger; Unterschriften erloschen.

12. April 1983
Norim Aktiengesellschaft, in Basel, Immobilien (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1973, S. 850). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Louis Amhof, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Gérard Buchwalder, von Beinwil SO, in Delémont.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

12. April 1983
Beat Striby Autoreisen AG, in Ettingen, Kuntmattring 31, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 8. April 1983. Zweck: Durchführung von Autoreisen aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Beat Striby, von Basel, in Ettingen.

13. April 1983
Emil Fierz, bisher in Muttenz, Warentransporte (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3020). Sitz dieser Einzelfirma neu: Pratteln, Krummeneichstrasse 38, wo der Inhaber jetzt auch wohnt.

13. April 1983
Roland Pfirter, Büro für graphische Gestaltung und Architektur, in Pratteln (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1781). Firma neu: **Roland New Team, Roland Pfirter**. Geschäftsnatur nun: Betrieb eines Büros für graphische Gestaltung und Architektur; Import von, Handel mit, Kauf und Verkauf von Waren aller Art.

13. April 1983
Milchgenossenschaft Rünenberg, in Rünenberg (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2187). Statutenänderung: 20. März 1982. Zweck neu: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; rationelle Versorgung der Bevölkerung/Ortseinwohner von Rünenberg mit Milch, Milchprodukten und nach Möglichkeit mit den übrigen Lebensmitteln; Förderung der Qualitätsproduktion der Milch. Die Genossenschaft kann ihre Tätigkeit auf dem Wege der Statutenrevision auf andere Gebiete ausdehnen. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Aus dem Vorstand ausgeschieden: Karl Beyeler, Präsident; Unterschrift erloschen. Max Bitterlin, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin zu zweien.

13. April 1983
Hans Isler AG, Sportkleiderfabrik, in Reinach (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1981, S. 3880). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Alice Isler; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Richard Weber, von Beinwil am See, in Aesch BL.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

13. April 1983
Consolco AG, in Appenzell, Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4126). Ruth Seyfried-Bischofberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Horst Seyfried, von und in St. Gallen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

13. April 1983
Peter Hahn AG Frauenfeld, bisher in Frauenfeld (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 333). An der Generalversammlung vom 16. März 1983 wurde die Firma geändert in **Peter Hahn AG**, der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 29. August 1968 entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, belasten und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital wie bisher Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 4 Mitglieder. Ihm gehören an: Margrit Hahn, deutsche Staatsangehörige, in Plüdershausen (D), Präsidentin; Peter Stössel, von Weesen, in Niederteufen, Gemeinde Teufen, Delegierter; beide mit Einzelunterschrift, und Dr. Eugen David, von Amden, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Multergasse 4, 9000 St. Gallen.

13. April 1983
AAC Finanzierungs AG (AAC Financing Corp.), in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. April 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Automärkten, Vergabe von Darlehen an solche Unternehmen, Vermittlung solcher Geschäfte sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Handels- und Transportgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Peter Weisser, von Amriswil, in Buchs SG. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 34, 9470 Buchs.

13. April 1983
Reguma AG, in Widnau, Fabrikation von und Handel mit imprägnierten und Gummimänteln usw. (SHAB Nr. 279 vom 30. 11. 1982, S. 3828). An der Generalversammlung vom 12. April 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Fabrikation von und Handel mit Bekleidung aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben.

13. April 1983
Warha AG, in St. Margrethen, Betrieb eines Gartenbauunternehmens usw. (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2124). Es wohnen nun Aloisia Wartenweiler, einziges Verwaltungsratsmitglied, und Heinz Wartenweiler, Geschäftsführer, in Rheineck. Neue Geschäftsadresse: c/o B. Bless, Haus Rheinblick, Nebengraben, 9430 St. Margrethen.

13. April 1983
Skilift AG. Stein/Toggenburg, in Stein (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 509). Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Beat Metzger ist nun Vizepräsident; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, Aktuar oder Kassier.

13. April 1983
Schneider & Co. A.-G. für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 446), mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ottavio Bundi, von Castrisch, in Nürensdorf.

13. April 1983
Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2848), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Urs Leupin, Direktor und Sekretär des Verwaltungsrates; Albert Ruchonnet, Direktor; Maurice Matthey, stellvertretender Direktor, und die Prokura von Beat Dick, sind erloschen. Harry Bysäth, Werner Frey und Franz Müller, alle drei bisher stellvertretende Direktoren, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktoren. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: René Badertscher, von Lauperswil, in Bottmingen; Walter Bliss, von Winterthur, in Kilchberg ZH; Gilbert Bourban, von Nendaz, in Genf; Karl-Heinrich Oechslin, von Einsiedeln, in Dornach; Jacques Pesse, von und in Genf; Jean Peyrollaz, von Epesses, in Lausanne, und Dr. Sergio Taddei, von Lugano, in Binningen, alle stellvertretende Direktoren. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wurde erteilt an: Werner Blatter, von Oberegg, in Heiden.

13. April 1983
Möbel Nyffeler AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 596). Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Heinz Ziehmann-Nyffeler, Präsident; er führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

13. April 1983
Aktiengesellschaft Theo Schneider & Co., in Rapperswil, Vertretung von Textilmaschinen und Zubehör usw. (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1983, S. 1176). Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Hilde Mancal-Schneider, von Quarten und Rapperswil SG, in Rapperswil SG, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an das bisherige Mitglied des VR, Albert Schneider.

13. April 1983
Käsereigenossenschaft Bregensdorf, in Bregensdorf, Gemeinde Muolen (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1977, S. 2573). Werner Gsell, Präsident, und Josef Germann, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Koller, von und in Muolen, Präsident, und Heinrich Germann, von Muolen und Sitterdorf, in Muolen, Kassier. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

13. April 1983
Raiffeisenkasse Tübach, in Tübach, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1975, S. 1136). Hermann Falch, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Zurflüh, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Urs Bienz, von Oberstammheim, in Tübach. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

13. April 1983
Käsereigenossenschaft Harschwil, in Oberbüren (SHAB Nr. 83 vom 13. 4. 1982, S. 1121). An der Generalversammlung vom 1. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Für die Mitglieder der Genossenschaft besteht nun auch eine Nachschusspflicht bei Bilanzverlusten. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Der Präsident Josef Süess zeichnet kollektiv zu zweien mit Jakob Thaler, bisher Vizepräsident, neu auch Kassier, sowie mit dem Aktuar Josef Klingler.

13. April 1983
Genossenschaft Oberberg, in Gossau (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1980, S. 44). Dr. Jacques Bossart, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Staub, bisher Kassier, ist nun Präsident. Neuer Kassier ist das bisherige Vorstandsmitglied Peter Angehrn, von Räuchlisberg, Hagenwil und Muolen, nun in Gossau SG. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

13. April 1983
Käsereigenossenschaft Oberbüren, in Oberbüren (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1065). An der Generalversammlung vom 4. Februar 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist: durch Zusammenschluss der Milchlieferanten die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch, Selbstbetrieb einer Käserei oder durch Verkauf der Milch an einen Milchkäufer, Besprechung aller den Milchhandel und den Käsereibetrieb betreffenden Angelegenheiten, allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen, insbesondere der Qualitätsbestrebungen, Mitwirkung bei anderen landwirtschaftlichen Massnahmen und Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Ebenso besteht eine Nachschusspflicht bei Bilanzverlusten. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand 3 oder mehr Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Alois Jung, Präsident, zeichnet nun kollektiv zu zweien mit Paul Enderli, Aktuar, oder Willibald Kempter, Vizepräsident und Kassier. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Billwil, 9245 Oberbüren.

13. April 1983
Fluggruppe der Flug- & Fahrzeugwerke AG. Altenrhein, in Altenrhein, Gemeinde Thal, Verein (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2105). An der Hauptversammlung vom 18. Februar 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist: seinen Mitgliedern die Erlernung und Ausübung des Motorflugsportes zu günstigen Bedingungen zu ermöglichen. Zu diesem Zweck wird der Verein Flugzeuge mieten oder erwerben, Personal zur Aus- und Weiterbildung anstellen und seinen Mitgliedern gegen angemessene Entschädigung zur Verfügung stellen. Der Vorstand besteht nun aus 6 bis 8 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

13. April 1983
W. Meier & Co. Montageunternehmungen, in Kaltbrunn, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1972, S. 811). Josef Helbling ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich per 1. April 1983 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Werner Meier, von Dänikon, in Kaltbrunn. Als Kommanditärin mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 1000 ist der Gesellschaft beigetreten: Rösli Meier-Kuster, von Dänikon, in Kaltbrunn. Die Geschäftsnatur lautet nun: Ausführung und Montage von Klima- und Ventilationsanlagen, Lieferung und Montage von Stahlkaminen; An- und Verkauf von Liegenschaften. Neue Geschäftsadresse: Gasterstrasse 55, 8722 Kaltbrunn.

13. April 1983
Kuster & Tischhauser, in Sennwald, Kollektivgesellschaft, Montage und Vertrieb von Bauelementen; Altbausanierungen (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1728). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

13. April 1983
Sturzbüchel Handelsgesellschaft Weber & Co., in Wittenbach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1305). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

13. April 1983
Ernst Giger, in St. Gallen, sanitäre Anlagen, Spenglerei, Heizungen (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1975, S. 2550). Der Allianzname Harder des Firmainhabers entfällt.

13. April 1983
Konzentrate und Markenartikel Emil Schumacher, in Buchs. Inhaber der Firma ist Emil Schumacher, von Vilters, in Buchs SG. Einzelunterschrift wurde erteilt an Helena Schumacher, von Vilters, in Buchs SG. Vertrieb von Konzentraten und Markenartikeln. Flurweg 28, 9470 Buchs.

13. April 1983
Verkaufsbüro Hans Rudolf Menet, in Flawil (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1967, S. 881). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. April 1983
Rechsteiner Rest. Frohegg, in St. Gallen (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1973, S. 259). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

13. April 1983
Mathias Lippuner, in St. Gallen, Handel mit Perserteppichen usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 878). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

13. April 1983
Lietha & Cie. AG, in Grüsch, Handelsmühle usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 175). Jürg Lietha und Reto Lietha, deren Prokuren erloschen sind, führen neu Einzelunterschrift.

13. April 1983
Domocon SA Chur, in Chur, Bauten aller Art (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 576). Öffentliche Urkunde vom 25. 1. und 6. 4. 1983: Auflösung der Gesellschaft. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung ist aufgeschoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltungen.

13. April 1983
Madrisa AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1970, S. 370). Neues Domizil: c/o Riedi Ruffner Theus, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Poststrasse 22, 7000 Chur.

13. April 1983
E. Paulin, in Schleuis. Inhaber: Ezechiel Paulin, von und in Sagogn. Einzelprokura: Barla Paulin-Cadalbert, von und in Sagogn. Betrieb des Restaurants «Posta veglia». Hauptstrasse, 7131 Schleuis.

13. April 1983
Kessler AG, Davos-Wolfgang, in Davos, Hotel- und Nebenbetriebe usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 150). Statuten am 30. 3. 1983 revidiert. Aktienkapital: Fr. 180 000, bisher eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 1000, lauten nun neu 175 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Einzelprokura ist erteilt worden an Heinz Kessler-Huber, jun., von Davos und Schiers, in Davos Wolfgang.

13. April 1983
Hotel Rinerhorn AG, in Davos (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1983, S. 613). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dübendorf (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1157) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

13 aprile 1983
Inlat AG, in Coira, partecipazioni (FUSC del 17. 12. 1981, n. 293, p. 3960). Statuti modificati il 12. 4. 1983. Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari e l'effettuazione di operazioni commerciali di qualsiasi natura. Dott. Alessandro Villa non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio di amministrazione sono: Ettore Abeltino, da e in Chiasso, presidente; Pierangelo Cavadini, da Russo in Vacallo, e Renzo Vitulo, cittadino italiano, in Binago (I). La società sarà rappresentata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due del presidente con un membro.

13. April 1983
Schweizerhof Lenzerheide Hotelbetriebs AG, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Führung des Aparthotels Schweizerhof (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2969). Hans Kindler, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Johann Bieri, von Schangnau, in Balerna.

Aargau – Argovie – Argovia

13. April 1983
Hostag AG, in Stein, Langackerstrasse 382, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 4. 1983. Zweck: Handel mit und Vertretung von Holzprodukten, ferner Kauf, Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Jörg Haemmerli, von Lenzburg und Zürich, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

13. April 1983
Thermplan Würenlos AG, bisher in Würenlos, Beratung in Kälte- und Wärmetechnik usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2402). Statutenänderung: 5. 4. 1983. Sitz nun: Wettingen, Winkelriedstrasse 4, bei R. Hänggli AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft. Firma nun: **Hablützel Immobilien AG, Wettingen.** Zweck nun: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Greutmann, Präsident, und Heinz Karpf. Unterschriften erloschen. Judith Greutmann, nun in Osterfingen, bisher Mitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat, jedoch nun einzeln.

13. April 1983
Software Wehrli, in Küttigen, Bibersteinerstrasse 21, Rombach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Wehrli, von und in Küttigen. Geschäftsnatur: Herstellung von und Handel mit Software für Real-Time-Applikationen.

13. April 1983
Boutique Claudine, Paulette Reinhard, in Möhlin (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1978, S. 3548). Weitere Geschäftsnatur: Kauf und Verkauf von Liegenschaften.

13. April 1983
Spiesshofer & Braun, in Zurzach, Frottierwaren usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2282). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Dr. Herbert Braun.

13. April 1983
Triumph International Spiesshofer & Braun, in Zurzach, Korsetts usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2282). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Dr. Herbert Braun.

13. April 1983
Freiburger Allgemeine Versicherung Generalagentur Karl Suter, in Wettingen, Landstrasse 74, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Suter, von und in Freienwil. Geschäftsnatur: Generalagentur der «Freiburger Allgemeine Versicherung», in Freiburg.

13. April 1983
Wassmer Transporte, in Waltenschwil, Zelglistrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Wassmer, von Hägglingen, in Waltenschwil. Geschäftsnatur: Gütertransporte.

13. April 1983
Hotel Drei Könige D. + St. Bauer, in Rheinfelden, Zürcherstrasse 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 11. 3. 1983. Gesellschafter: Dora Bauer, von St. Antoni und Plaffeien, in Rheinfelden, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Stefan Bauer, österreichischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden. Geschäftsnatur: Hotel-Restaurant.

13. April 1983
Pagoma AG, bisher in Zofingen, Kälte-, Klimaanlagen usw. (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1983, S. 985). Statutenänderung: 7. 4. 1983. Sitz nun: Suhr, Mühlemattstrasse 21.

13. April 1983
Hardau AG, in Klingnau, Immobilien usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 266). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Herbert Holzrichter; Unterschrift erloschen. Ernst Lüthy, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

13. April 1983
Gussasphalt AG, in Neuenhof (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1977, S. 2359). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Arthur Reinhard; Unterschrift erloschen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung.

13. April 1983
Kurt Märki, in Brugg, Café City (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1978, S. 813). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

13 aprile 1983
Idillio Cavazzoni S.A., in Giubiasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 5. 4. 1983. Scopo: esercizio di un'impresa di costruzioni, l'effettuazione di lavori del genio civile di sopra e sottostruttura, di scavi meccanici, trasporto di materiali, nonché la conduzione di un ufficio tecnico di progettazione edile. La società potrà partecipare a società aventi scopo analogo. Inoltre, la ripresa per il prezzo di fr. 100 000 dell'attivo e passivo della ditta individuale Idillio Cavazzoni; in Giubiasco, il cui bilancio al 31 dicembre 1982, presenta un attivo di fr. 816 328.38 e un passivo di fr. 716 328.38. Capitale sociale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Idillio Cavazzoni, da S. Antonino in Giubiasco, è nominato presidente; Silvano Cavazzoni, da S. Antonino in Giubiasco, membro, e Sergio Cavazzoni, da S. Antonino in Giubiasco, membro; tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Fossato 7.

13 aprile 1983
Locarnini Modesto, in Bellinzona, imp. elettrici, ecc. (FUSC del 27. 12. 1966, n. 303, p. 4177). Ditta radiata per cessione del commercio. Attivo e passivo sono assunti dalla società anonima «Elettricità Locarnini S.A.», in Bellinzona, qui sotto iscritta.

13 aprile 1983
Elettricità Locarnini S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 2. 4. 1983. Scopo: la progettazione, consulenze tecniche, preventivi, perizie, capitolati ed esecuzione di impianti elettrici a corrente forte e debole, di riscaldamenti elettrici, nonché la compra-vendita e la riparazione di elettrodomestici e d'altri apparecchi elettrici; la posa e la saldatura die linee di ritorno e di messe a terra. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Alla società è stato apportato attivo e passivo della ditta individuale «Locarnini Modesto», in Bellinzona, bilancio del 31. 3. 1983, attivo di fr. 304 288.57 e passivo di fr. 78 281.65, attivo netto fr. 226 006.92 di cui fr. 48 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri. Modesto Locarnini, da Sementina in Bellinzona, è nominato amministratore unico con firma individuale. Quale procuratrice è stata nominata Oliva Locarnini, da Sementina in Bellinzona, con diritto di firma individuale. Recapito: via Ravecchia 42.

13 aprile 1983
Elettroganga SA, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti dell'8. 4. 1983. Scopo: il commercio, l'importazione, l'esportazione, la riparazione di apparecchi elettrotecnici in generale, compresi impianti TV e Hi-Fi, nonché la partecipazione a altre aziende similari e attività connesse. La società intende acquistare della ditta individuale «Ganga Emanuele», in Bellinzona, mobilio, macchinari, attrezzatura per fr. 10 000 e merce par la rivendita per fr. 40 000. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: per lettera raccomandata. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Therese Ganga, da Buch am Irchel in Bellinzona, è nominata amministratrice unica con firma individuale. Quale direttore-procuratore è stato nominato Emanuele Ganga, cittadino italiano in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: via Serodine 12.

13 aprile 1983
Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e di lavori di sottostruttura S.A., succursale di Bellinzona (FUSC del 7. 4. 1982, n. 81, p. 1094), società anonima con sede principale a Berna. Fred Brechbühler, è stato nominato vice-direttore con firma collettiva a due; la sua procura è estinta. Walter Leutwyler è nominato gerente con firma collettiva a due per tutta l'impresa; la sua procura è estinta. Procura collettiva a due è stata conferita a: Ernst Kull, da Othmarsingen e Zurigo in Bolligen. Le firme di Hans Keller e Hans-Peter Calörtscher sono estinte.

Ufficio di Locarno

13 aprile 1983
Cometal S.A., in Locarno, il commercio in genere, ecc. (FUSC del 19. 2. 1981, n. 40, p. 538). Con decisione assembleare del 1° aprile 1983, risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica dello scopo sociale in: il commercio in genere, l'importazione, fabbricazione, vendita di articoli e materiali per l'edilizia, in particolare di persiane avvolgibili, lamelle, tende e affini. Nonché la fabbricazione e posa di serramenti metallici e materiali sintetici PVC; la fabbricazione, vendita e posa di plafoni ribassati in materiale vario. La rappresentanza e commercio in Svizzera degli articoli «Cometal». Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

13 aprile 1983
Marketers and Trading Company Elco SA, in Locarno, l'importazione, l'esportazione di pietre preziose, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 24. 3. 1983, n. 70, p. 985). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto della pretura di Locarno-Città del 16 marzo 1983. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

Ufficio di Lugano

13 aprile 1983
Garage Pico S.A., in Noranco (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 4. 1983. Scopo: l'esercizio di un garage, in particolare importazione-esportazione, vendita e compra-vendita di autoveicoli di qualsiasi tipo, nuovi o usati, compresi imbarcazioni e velivoli; riparazioni, vendita di pezzi separati, gestione di distributori di benzina; e inoltre l'acquisto e la vendita di immobili, la partecipazione finanziaria ad altre società. Capitale: fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT e, nei casi previsti dalla legge, FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione 1 o più membri: Giampiero Berra, de Montagnola in Gentilino, presidente; Dott. Sandro Gazzaniga, da Bellinzona in Mendrisio, membro, e Kurt Gartenmann, da Griesenberg in Massagno, membro; tutti con firma collettiva a due.

13 aprile 1983
Ropharma Consultancy S.A., in Porza, via Ronchi 6 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 4. 1983. Scopo: la rappresentanza e la vendita di prodotti farmaceutici, biologici e cosmetici. La società potrà partecipare ad altre società aventi oggetto affine. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione 1 o più membri: Giovanni Zoppi, da San Vittore in Dino di Sonvico, presidente; Rosanna Valli, da Morbio Superiore in Porza, membro, e Robby Willem Klarenbeek, di nazionalità olandese in Porza, membro; tutti con firma collettiva a due.

13 aprile 1983
Pescheria Carossino S.A., in Lugano, via Peri 18 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 4. 1983. Scopo: l'acquisto, la vendita, il commercio di prodotti ittici; inoltre l'acquisto dalla Giacinta Carossino delle attrezzature e del mobilio della pescheria sita in via Peri 18, a Lugano, per il prezzo di fr. 30 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC ed eventualmente anche su altri periodici designati dal consiglio di amministrazione. Amministrazione: 1 à 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Dolores Mhamedi nata Buzzini, da Vergeletto in Dietikon. Procura individuale è stata conferita a: Giacinta Carossino, da Gravesano in Muzzano.

13 aprile 1983
Fiumelago S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 30. 3. 1983, n. 75, p. 1066). Nuovo scopo: comperare, vendere, amministrare e costruire immobili; gestire esercizi pubblici di ogni categoria; trattare affari commerciali e operazioni fiduciarie di ogni genere; importare ed esportare merci di ogni genere; partecipare a società e attività di terzi. Statuto modificato: 12. 4. 1983.

13 aprile 1983
Oliveto S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 18. 10. 1982, n. 242, p. 3317). Nuovo scopo: lo svolgimento di attività fiduciarie. La rappresentanza di società. La rappresentanza dei proprietari di titoli, in particolare la rappresentanza dei titolari nei confronti di terzi. L'organizzazione o riorganizzazione di società, l'accettazione di mandati quale ufficio di revisione, controlli di bilanci, tenuta della contabilità e svolgimento di altri lavori amministrativi. Consulenza su investimenti e altri problemi concernenti l'elaborazione dati, programmazione e svolgimento di tutte le attività inerenti il settore EDP. La partecipazione a imprese commerciali, industriali e finanziarie. Statuto modificato: 11. 4. 1983. Pietro Somaini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Marcus Weber, da Basilea in Ponte Tresa.

13 aprile 1983
Nico's Cosmetics and Beauty Accessories Import Export A.G., in Gentilino, via Montalbano, c/o Daniel Geiser (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 4. 1983. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione e la rappresentanza di articoli cosmetici e di bellezza di ogni genere. L'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie, la partecipazione ad altre imprese. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Daniel Geiser, da Langenthal in Gentilino.

13 aprile 1983
Oronzio De Nora Impianti Elettrochimici S.A., in Lugano, progettazioni, ecc. (FUSC del 6. 9. 1982, n. 206, p. 2885). Nuova ragione sociale: **Oronzio De Nora S.A.** Statuto modificato: 12. 4. 1983.

13 aprile 1983
Dollop Investment S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 6. 12. 1982, n. 284, p. 3897). Carl Friedrich Suter, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Jean Pierre Frey, da Basilea in Carona.

Ufficio di Mendrisio

13 aprile 1983
Calogero Favazzi Nasca, in Coldrerio. Titolare della ditta individuale è Calogero Favazzi Nasca, cittadino italiano in Coldrerio. Impresa costruzioni, isolazioni, betoncini e pavimenti industriali. Via Dossello, 6877 Coldrerio.

13 aprile 1983
Albarclub Holding N. 527
Albarclub Holding N. 532
Albarclub Holding N. 533
Albarclub Holding N. 536
Albarclub Holding N. 541
Albarclub Holding N. 542
Albarclub Holding N. 546
Albarclub Holding N. 547
Albarclub Holding N. 552
Albarclub Holding N. 556
Albarclub Holding N. 558
Albarclub Holding N. 560
Albarclub Holding N. 565
Albarclub Holding N. 566
Albarclub Holding N. 576
Albarclub Holding N. 577
in Chiasso (FUSC del 28. 12. 1982, n. 203, p. 4157)
Albarclub Holding N. 579, in Chiasso (FUSC del 4. 1. 1983, n. 2, p. 18)
Albarclub Holding N. 583
Albarclub Holding N. 591
Albarclub Holding N. 594
Albarclub Holding N. 613
Albarclub Holding N. 614
Albarclub Holding N. 616
Albarclub Holding N. 620
Albarclub Holding N. 622
in Chiasso (FUSC del 28. 12. 1982, n. 302, p. 4157)
Albarclub Holding N. 639
Albarclub Holding N. 640
Albarclub Holding N. 641
Albarclub Holding N. 643
Albarclub Holding N. 644
Albarclub Holding N. 646
Albarclub Holding N. 648
Albarclub Holding N. 753
Albarclub Holding N. 763
in Chiasso (FUSC del 4. 1. 1983, n. 2, p. 18)
Albarclub Holding N. 876, in Chiasso (FUSC del 22. 10. 1982, n. 246, p. 3374)

La partecipazione finanziaria, ecc., società anonime. Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

13 aprile 1983
Fimo S.A., in Chiasso, le transazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 15. 11. 1982, n. 266, p. 3649). Modifica statuti: 13. 4. 1983. Modifica taglio delle sue 3000 azioni al portatore da fr. 1000 in 6000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, aumento capitale sociale da fr. 3 000 000 a fr. 6 000 000 mediante emissione di 6000 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 6 000 000, suddiviso in 12 000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

12 avril 1983
A. Nicaty, à Villeneuve, exploitation d'un atelier de menuiserie, ébénisterie et vitrerie (FOSC du 27. 1. 1960, p. 291). La raison est radiée par suite de transfert à Nicaty S.A. des éléments en actifs et passifs de la raison individuelle et cessation de commerce.

12 avril 1983
Nicaty S.A., à Villeneuve, rue des Remparts 11. Nouvelle société anonyme. Statuts: 7 avril 1983. But: la fabrication et la vente d'agencements de cuisine, l'exécution de travaux d'ébénisterie, de menuiserie et de restauration, l'importation, la représentation et l'exportation dedits biens. Apport, selon convention du 7 avril 1983, de la totalité des actifs et passifs de la raison individuelle A. Nicaty. Actifs de fr. 254 454.85 et passifs de fr. 176 747. Actif net de fr. 77 707.85. Montant imputé sur le capital: fr. 47 000. Capital entièrement libéré de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Nicaty, de Combremont-le-Petit, à Villeneuve, président, et Aimé Nicaty, de Combremont-le-Petit, à Villeneuve, avec signature individuelle.

Bureau d'Aubonne

13 avril 1983
Bazar des Perce-Neige, S. Paschoud, à Aubonne. Raison individuelle. Titulaire: Suzanne Paschoud, de Vevey à Aubonne. Achat et vente de vêtements et articles de bazar. Route de l'Etraz 1.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

13 avril 1983
Société de Laiterie de Cremières/Puidoux, à Puidoux, société coopérative (FOSC du 3. 6. 1977, p. 1826). Le président Georges Chevalley et le secrétaire-caissier René Lambelet, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. André Dénéréaz, de Chexbres, à Puidoux, est président, signant collectivement à deux avec le secrétaire. Raymond Lambelet, de Forel (Lavaux), à Puidoux, est secrétaire-caissier, avec signature collective à deux. Adresse de la société: Cremières (office postal de Chexbres), chez le secrétaire.

Bureau d'Echallens

12 avril 1983
Société de laiterie de Pailly, à Pailly, société coopérative (FOSC du 10. 6. 1980, p. 1970). William Depierraz, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau président: Georges Lagnaz, de Neyruz, à Pailly. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

12 avril 1983
Multistore, L. Gabriel, à Morrens. Le chef de la maison est Louis Gabriel, de Granges (Veveyse), à Morrens. Volets à rouleaux.

13 avril 1983
S.I. Au Village de Morrens S.A., à Morrens, nouvelle société anonyme. Statuts: 8 avril 1983. But: achat, vente de tous biens immobiliers, construction de bâtiments. Organe de publicité: FOSC. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique: Guido Descombes, de Lignières, à Saint-Sulpice, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Conseils, études et réalisations S.A., avenue du Moulin 3, à Morges.

13 avril 1983
Louis Roulin, à Bercher, transport professionnel de choses (FOSC du 4. 4. 1950, p. 894). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 avril 1983
Armand Bottini, à Assens, maçonnerie et terrassements (FOSC du 8. 12. 1967, p. 4040). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Lausanne

13 avril 1983
EMT S.A., à Crissier, avenue des Alpes 6. Nouvelle société anonyme. Statuts: 31 mars 1983. But: recherche, développement et fabrication d'appareils de protection des yeux par le système opto-électronique; commerce de machines industrielles, composants électroniques et machines pour lavages par ultrasons pour l'industrie et la médecine. Apport selon bilan au 15 mars 1983 et convention du 31 mars 1983: actifs de fr. 345 000 et passifs de fr. 121 505 de la société simple «A. Eggenschwiler, C. Moresi et J.-J. Viret», à Crissier, soit un actif net de fr. 223 495, accepté pour ce prix, dont fr. 200 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000. Création de 97 parts de fondateurs nominatives, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation; ces 97 parts ont été remises à André Eggenschwiler. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Carlo Moresi, de Langnau im Emmental, à Gollion, président; avec signature individuelle; Jean-Jacques Viret, de et à Gollion, vice-président, et André Eggenschwiler, de Zurich, à Küsnacht ZH, secrétaire; ces deux derniers avec signature collective à deux.

13 avril 1983
Durussel Pierre S.A., à Cheseaux-sur-Lausanne, chemin de Sorécot 3. Nouvelle société anonyme. Statuts: 7 avril 1983. But: installation de chauffages centraux et pose d'appareils de chauffage quelconques. Apport selon bilan au 29 mars 1983 et convention du 7 avril 1983: actifs de fr. 56 312.55 et passifs de fr. 5350 de l'entreprise exploitée par Pierre Durussel, à Cheseaux-sur-Lausanne, soit un actif net de fr. 50 962.55, accepté pour ce prix dont fr. 48 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Durussel, président, et Rose-Marie Durussel, tous deux de Chesalles-sur-Moudon, à Cheseaux-sur-Lausanne, et avec signature individuelle.

13 avril 1983
Claude et Claudine Hartmann, à Lausanne, société en nom collectif, commerce de chaussures, maroquinerie et textiles à l'enseigne «Cléo» (FOSC du 5. 8. 1969, p. 1813). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 avril 1983
Caisse Raiffeisen Epalinges, à Epalinges, société coopérative (FOSC du 14. 3. 1979, p. 812). Fernand Favrat et François Blanc ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le secrétaire Paul-André Collet (inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Secondo Gabella (inscrit sans signature), de Savigny, à Lausanne, est nommé vice-président avec signature collective à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michel Regamey, de et à Lausanne, secrétaire. Michel Pouly est actuellement à Epalinges.

13 avril 1983
Registrex S. A., à Lausanne, commerce, location, réparation et représentation de caisses enregistreuses, machines de bureau et accessoires, dissoute par suite de faillite (FOSC du 28. 10. 1981, p. 3379). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

13 avril 1983
«Sveitar» A. Boscacci, à Lausanne, représentation et commerce de trousseaux et textiles (FOSC du 3. 2. 1949, p. 331). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

13 avril 1983
Sveitar, Aldo et Rosario Boscacci, à Lausanne, avenue de la Gare 36. Société en nom collectif commencée le 1er avril 1983. Associés: Aldo Boscacci, de Bogno, à Lausanne, et Rosario Boscacci, de et à Lausanne. Représentation et commerce de toilerie et textiles; opérations commerciales et immobilières.

13 avril 1983
SICSA, Société d'investissement et de commerce S.A., à Lausanne (FOSC du 2. 7. 1981, p. 3124). John Strauss n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

13 avril 1983
Service-Immeubles S.A. Sisa, à Lausanne, travaux de réparation et d'entretien d'immeubles (FOSC du 18. 2. 1983, p. 578). Domicile légal: chemin de Malley 12. Le bureau de Crissier est supprimé.

13 avril 1983
Imprimerie des Arts et Métiers S.A., à Lausanne (FOSC du 15. 12. 1980, p. 4067). Nouvelle adresse: rue de Genève 14.

13 avril 1983
J. J. Golay, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 20. 10. 1965, p. 3293). Nouveau genre d'affaires: boulangerie-pâtisserie et exploitation d'un bar à café. Inscription de l'enseigne «L'Epi d'Or», à Lausanne, place Chauderon 30.

13 avril 1983
Recima, Zoller et Lorusso, à Pully, société en nom collectif, fourniture, pose, contrôle et révision de citernes (FOSC du 23. 4. 1981, p. 1254). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 avril 1983
Fiduciaire Jacques Bornand S.A., à Lausanne (FOSC du 25. 4. 1983, p. 1376). Marie-Antoinette Rogivue n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Le président Jacques Bornand reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

13 avril 1983
Boucherie du Chêne, L. Mordacci, à Renens, chemin du Chêne 1. Titulaire: Luigi Mordacci, d'Italie, à Lausanne. Boucherie-charcuterie.

Bureau de Morges

12 avril 1983
Jasuma S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme, exploitation et gérance d'établissements publics (FOSC du 19. 1. 1979, p. 186). Statuts originaires du 29. 12. 1978, modifiés le 25. 3. 1983. Nouvelle raison sociale: **Perform S.A.** Nouveau siège: Denens. Nouveau but: tous travaux et services dans le domaine des ordinateurs et matériels électroniques, représentation, commerce et exploitation de marques concernant ces matériels, achat, vente, étude, mise au point et application d'analyses ou programmes informatiques, acquisition de brevets, marques et licences. Capital social (inchangé): fr. 50 000, divisé en 5 actions nominatives de fr. 10 000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Serge Vonlanthen, de Genève, à Denens, président (inscrit); André Levet, de Vouvry, actuellement à Servion, secrétaire (inscrit), et Joseph Pomès, de Genève, à Barcelone (E), administrateur (inscrit); tous avec signature individuelle. Domicile légal: Mont Bernand, c/o Serge Vonlanthen.

Bureau d'Orbe

13 avril 1983
Electroval S.A., à Valeyres-sous-Rances, nouvelle société anonyme. Statuts du 12 avril 1983. But: installation intérieure et extérieure de courant faible et fort, installations téléphoniques, achat et vente de tous appareils et matériel électriques, réparation de tous appareils électriques industriels et ménagers. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à 50% chacune. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'un à 5 membres. Signature individuelle de l'administrateur s'il est seul ou signature collective à deux du président et d'un administrateur. Président: Roger Turin; secrétaire: Martial Turin; administrateur: Guy-Daniel Turin, tous de et à Valeyres-sous-Rances. Domicile légal: chez le président.

Bureau de Payerne

13 avril 1983
Jomicolor, Roger Jomini, à Payerne, plâtrerie-peinture (FOSC du 11. 2. 1976, p. 411). Par décision du 15 mars 1983, le président du Tribunal du district de Payerne a prononcé la faillite du titulaire Roger Jomini.

13 avril 1983
Marianne Ghielmini, à Payerne, vente de cartes permettant d'obtenir des réductions de prix (FOSC du 2. 6. 1982, p. 1769). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 avril 1983
Jean-Marc Ghielmini, à Payerne. Le titulaire est Jean-Marc Ghielmini, de Canobbio, à Payerne. Blanchisserie. Vuaz Vauchy.

Bureau de Vevey

13 avril 1983
E. Polo-Schmid, à Montreux, boulangerie, pâtisserie (FOSC du 2. 12. 1963, p. 3424). Radié par suite de remise de commerce.

13 avril 1983
Antonio Lorusso, à Corsier-sur-Vevey. Titulaire: Antonio Lorusso, d'Italie, à Corsier-sur-Vevey. Fourniture, pose, contrôle et revision de citernes, d'appareils de chauffage et d'installations de sécurité; revêtement d'intérieurs. Chemin Vert 11.

13 avril 1983
Hobby 2000 S.A., à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts des 14 mars et 11 avril 1983. But: commerce de jouets et tous objets et matériels destinés aux jeux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Patricia Favre, de Chamoson, à Montreux, est administratrice unique signant individuellement. Bureau: rue de l'Eglise Catholique 10.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

13 avril 1983
S.I. Orient Yverdon B S.A., à Yverdon-les-Bains, affaires immobilières (FOSC du 18. 6. 1976, p. 1741). Georges Steiner, membre sans signature sociale, ne fait plus partie du conseil. Nouvelle administratrice sans signature sociale: Antoinette Martin, de Valeyres-sous-Montagny, à Yverdon-les-Bains.

13 avril 1983
Pâquerettes S.A., Yverdon en liquidation, à Yverdon-les-Bains, affaires immobilières (FOSC du 7. 10. 1981, p. 3152). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

13. April 1983
Helag AG Visp, in Visp, Baumaterialien und Immobilien (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1969, S. 1102). Jusuf Hurst, Präsident; Bluette Nicolazzi, Aktuarin, und Oskar Tannast, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den VR gewählt worden: Josef Stehlin, in Zermatt, Präsident; Marco Stehlin, in Visp, Aktuar, und Philipp Stehlin, in Zermatt, Mitglied, alle von Binningen. Die Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. April 1983
Adolf Schweizer, Garage Bel-Air, in Naters (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1963, S. 2006). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

13. April 1983
Robert Weissen, Handlung und Restaurant, in Unterbäch (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1954, S. 1558). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

Bureau de Sion

11 avril 1983
Mme Thérèse Urbano, à Sierre. La titulaire est Thérèse Urbano née Schmid, épouse autorisée de Michel, d'Ausserberg, à Sierre. Exploitation d'un magasin de vente de laines et de cotons, à l'enseigne Cherylaine. Rue du Bourg 3, 3960 Sierre.

13 avril 1983
Armand Epiney, à Vissoie, entreprise de construction (FOSC du 19. 3. 1970, no 65, p. 616). La raison est radiée par suite de constitution d'une société anonyme, déjà inscrite.

13 avril 1983
Computerbasis AG, à Sierre, vente de micro-ordinateurs, etc. (FOSC du 18. 11. 1982, no 269, p. 3698). L'administrateur unique Richard Steiner est actuellement domicilié à Brig-Glis.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

13 avril 1983
Jean Craissac, à Cernier, décorations sur boîtes de montres et autres articles se rapportant à la bijouterie (FOSC du 2. 3. 1972, no 52, p. 551). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: fabrication et décorations de boîtes de montres et autres articles se rapportant à la bijouterie.

Genève – Genf – Ginevra

12 avril 1983
Baezner & Cie, à Genève, commerce et représentation de tous produits alimentaires, etc., société en nom collectif (FOSC du 9. 12. 1981, p. 3873). Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 34.

12 avril 1983
Claudio Mariani, à Genève, atelier de dessin pour la création de bijoux, etc. (FOSC du 25. 9. 1975, p. 2601). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 avril 1983
Tropiques-Voyages, Cyprien Pacini, à Vernier (FOSC du 28. 1. 1981, p. 295). Nouveau siège: Bellevue, chemin des Mollies 36.

12 avril 1983
R. Pagnotta, à Genève, Rond-Point de Plainpalais 2. Chef de la maison: Rosario Pagnotta, d'Italie, à Meyrin. Débit de tabacs, vente de journaux et d'articles de confiserie.

12 avril 1983
Mode Carmelo, Mme E. Pennetta, à Genève, rue Sismondi 15. Chef de la maison: Eliane Pennetta, d'Essert, à Genève. Commerce de vêtements prêt-à-porter masculin et féminin.

12 avril 1983
L. Perdrizat, à Genève, boulevard Carl-Vogt 35. Chef de la maison: Louis Perdrizat, d'Onnens VD, à Carouge. Procuration individuelle a été conférée à Martine Gotti, de France, à Genève. Snack-bar-pizzeria à l'enseigne «Le Pitz».

12 avril 1983
Phovitec, Nicolae Rosenthal, à Carouge, avenue de la Praille 19. Chef de la maison: Nicolae Rosenthal, de Roumanie, à Carouge. Importation, exportation, commerce de tous articles se rapportant au domaine électronique, audio-visuel et photographique.

12 avril 1983
Services Video Processing SVP SA, succursale à Carouge, avenue de la Praille 50, succursale de «Services Video Processing SVP SA», à Lausanne, société anonyme inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 23. 7. 1980, p. 2473). But: services d'entretien et représentation d'appareils électroniques, commerce et représentation desdits appareils. Signature: collective à deux des administrateurs: Charles Antoine Sierro, d'Hérémence, à Vevey, président; Enzo Signoroni, d'Italie, à Lausanne, et Guy Piguet, du Chenit, à Pully.

12 avril 1983
Aquar SA, à Perly-Certoux, commerce de tous produits techniques (FOSC du 11. 3. 1977, p. 814). Nouveau siège: Bellevue, chemin des Mollies 98, chez Daniel Dufour. Statuts modifiés le 31. 3. 1983. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Aquar SA, en liquidation.** Liquidateur: Karl-Heinrich Landolt, jusqu'ici administrateur, maintenant domicilié à Zurich, avec signature individuelle. Ernst Gilli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

12 avril 1983
Assa Annonces Suisse SA Société Suisse de Publicité, succursale à Genève (FOSC du 7. 6. 1982, p. 1827), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Rolf Hohler, maintenant à Zurich, nommé sous-directeur de la société; sa procuration est radiée.

12 avril 1983
Banque Clariden, succursale à Genève (FOSC du 2. 3. 1983, p. 718), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Christian Tröhler et Georges Oswald est radiée. Willy Rüegg est maintenant domicilié à Uitikon.

12 avril 1983
Mondotex SA, à Genève, représentation et commerce en général de laines et autres textiles (FOSC du 6. 6. 1974, p. 1549). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Mondotex SA, en liquidation.** Liquidateur: Jacques-André Reymond, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Dimitri Souré n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: cours de Rive 13, chez Jacques-André Reymond, avocat.

12 avril 1983
Société Fiduciaire Suisse, succursale à Genève (FOSC du 19. 8. 1982, p. 2697), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs d'Urs Leupin, Albert Ruchonnet, Maurice Matthey, de même que la procuration de Maurice Rigolone, sont radiés. Harry Bysäth, Werner Frey et Franz Müller, jusqu'ici directeurs adjoints, nommés directeurs de la société, continuent à signer collectivement à deux. Gilbert Bourban et Jacques Pesse, jusqu'ici sous-directeurs de la succursale, nommés directeurs adjoints de la société, signent désormais collectivement à deux; leur signature n'est plus limitée aux affaires de la succursale. Signature collective à deux a été conférée à: René Badertscher, de Lauperswil, à Bottmingen; Walter Bliss, de Winterthour, à Kilchberg ZH; Karl-Heinrich Oechslin, d'Einsiedeln, à Dornach; Jean Peyrollaz, d'Epesses, à Lausanne, et Sergio Taddei, de Lugano, à Binningen, directeurs adjoints de la société. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Francis Lilley, de Grande-Bretagne, à Genève; Jean-Louis Kaiser et René Lindenmeyer, nommés sous-directeurs de la succursale; la procuration des deux derniers est radiée. Procuration collective à deux, sauf avec un autre fondé de pouvoir, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Bernard Comte, de Bernex, à Plan-les-Ouates; Bernard de Riedmatten, de Sion, à Genève, et Daniel Karlen, de Boltigen, à Corseaux. Michel Philippe Favre est maintenant domicilié à Perroy.

12 avril 1983
Guinness Peat International SA, à Genève (FOSC du 11. 3. 1982, p. 775). Statuts modifiés le 30. 3. 1983 sur un point non soumis à publication.

12 avril 1983
Société de Mission David Livingstone, à Genève, association (FOSC du 24. 6. 1982, p. 2059). Statuts modifiés le 15. 3. 1983 sur un point non soumis à publication.

12 avril 1983
Minoteries de Plainpalais SA, à Genève (FOSC du 14. 3. 1983, p. 848). Statuts modifiés le 23. 3. 1983 sur un point non soumis à publication.

12 avril 1983
Pilar Pharma Diffusion SA, à Genève (FOSC du 7. 1. 1983, p. 63). Nouvelle raison sociale: **Pilar Pharma SA.** Statuts modifiés le 29. 3. 1983. Nouvelle adresse: rue Albert-Gos 2.

12 avril 1983
Tardivat International (Genève) SA, à Genève, représentation, négoce et courtage de tous produits agricoles, notamment du café et du cacao (FOSC du 18. 2. 1982, p. 535). Capital porté de fr. 750 000 à fr. 1 000 000 par incorporation de réserves à concurrence de fr. 250 000 et émission de 250 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 30. 3. 1983.

12 avril 1983
SI Jargonnant Terrassière A, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1978, p. 1825)
SI Jargonnant Terrassière B, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1978, p. 1825)
SI Jargonnant Terrassière C, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1978, p. 1825)
SI Jargonnant Terrassière D, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1978, p. 1825)
SI Jargonnant Terrassière E, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1978, p. 1825)
SI Jargonnant Terrasslère F, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1978, p. 1825)
SI Jargonnant Terrassière G, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1978, p. 1825)
Urbaine 2000 SA, à Genève, construction et gérance d'immeubles (FOSC du 9. 6. 1978, p. 1825)

Ariel Bernheim n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel-François Disch, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

12 avril 1983
RTV Technique SA, à Genève (FOSC du 6. 9. 1982, p. 2886). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 22. 3. 1983.

12 avril 1983
Avobone SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 19. 6. 1979, p. 1967). Administration: Cornelis J. de Bruin, des Pays-Bas, à Wassenaar (NL), président; Pierre Sciclounoff, nommé vice-président, et Claude Demole, d'Avully, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Pierre Sciclounoff sont modifiés en ce sens.

12 avril 1983
Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 16. 12. 1982, p. 4018). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Mark Teversham, de Grande-Bretagne, à Veyrier.

12 avril 1983
Botquin & Cie SA, à Genève, vente et représentation de citernes, etc. (FOSC du 22. 11. 1982, p. 3739). Gilles Botquin n'est plus administrateur ni directeur général; en revanche il a été nommé directeur et continue à signer individuellement. L'administrateur unique Raymond Bourrecoud signe désormais individuellement.

12 avril 1983
L. Chirat SA, à Carouge, fabrication et commerce de vinaigres, etc. (FOSC du 19. 2. 1982, p. 551). Procuration collective avec un administrateur ou un directeur a été conférée à Romeo Vallanzasca, de Laufenburg, à Zurich.

12 avril 1983
Gulf Crédit SA, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 29. 3. 1983, p. 1048). Nouvelle adresse: place du Molard 7.

12 avril 1983
Pulco Ralli SA, à Carouge, importation de boissons, etc. (FOSC du 3. 2. 1983, p. 392). Gérard Glotin, Paul Glotin, tous deux de France, à Bordeaux (F); Alain Heck, de Genève, à Lancy, et André Blaser, de Berne, à Saint-George, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle.

12 avril 1983
Jassica SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 16. 9. 1982, p. 2990). Les pouvoirs de Remo Teroni sont radiés.

12 avril 1983
Redco SA Agence Immobilière, à Genève (FOSC du 26. 2. 1981, p. 624). La procuration de Michel Dragos Badea est radiée.

12 avril 1983
Société financière de gestion immobilière, Sofigim SA, à Genève (FOSC du 22. 12. 1978, p. 3950). Christian Aouad el Hasrouni, maintenant de et à Meinier, jusqu'ici directeur, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

12 avril 1983
Tristar SA, à Chêne-Bourg, achat et vente de tous métaux, etc. (FOSC du 1. 3. 1982, p. 651). Horst Matzner est maintenant originaire de Genève.

12 avril 1983
Techimpex SA, à Genève, tous travaux de construction tels que tunnels, etc. (FOSC du 7. 3. 1983, p. 765). Peter Schmidt, de Grengiols, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Flèche 6.

12 avril 1983
Société Immobilière Corsier-le-Chêne B, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 10. 1971, p. 2616). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, route de Saconnex d'Arve 275, chez Raymonde Deanna Armuzzi. Statuts modifiés le 30. 3. 1983. Victor Fischer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymonde Deanna Armuzzi, de Lausanne, à Plan-les-Ouates, est administratrice unique avec signature individuelle.

12 avril 1983
Busimatic SA, à Genève, rue Général-Dufour 15, chez René Merkt, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 4. 1983. But: achat, vente, distribution de tous produits, plus spécialement de ceux destinés à l'équipement des bureaux; participation financière à toutes entreprises industrielles, commerciales et financières. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 1700 actions de fr. 100 nominatives et 330 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Barboni, de et à Lancy, président; René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, et Kurt Kühne, de Bâle, à Thônex; lesquels signent collectivement à deux.

12 avril 1983
Comus SA, à Genève, route de Florissant 70, chez René Mezger, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 4. 1983. But: achat et vente d'instruments de musique, de jouets ou d'articles de loisirs, et toute activité de marketing, de services et de recherche s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Mezger, de Bâle, à Cologny, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur ou de Paolo Bontempi, d'Italie, à Trezzano Sul Naviglio (I), directeur.

12 avril 1983
Financial and Consulting Trust Fact SA, à Genève, boulevard de Saint-Georges 72, chez Henry et Graz, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 3. 1983. But: services et conseils en matière de gestion financière, comptable, informatique, commerciale et fiduciaire; activités commerciales et financières, expertises; activités fiduciaires et actes juridiques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Saïd Kana, de Syrie, à Genève, président; Gérald Henry, de Vullierens, à Genève, vice-président, et Jean-Pierre Graz, de Soral, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

12 avril 1983
Sainropet SA, à Genève, rue de la Rôtisserie 31, chez Holdia SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 4. 1983. But: achat, construction, transformation et mise en valeur de biens immobiliers, leur exploitation, notamment par voie de location. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Rolland, de et à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle.

12 avril 1983
Dans le Vent SA, à Lausanne (FOSC du 8. 6. 1976, p. 1614). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue du Rhône 43, chez Société Anonyme Financière Genève. Statuts originaires du 3. 4. 1973, modifiés le 31. 3. 1983. But modifié: toutes opérations et participations immobilières. Capital: fr. 120 000, entièrement libéré, divisé en 120 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Mäder, de Mörschwil, à Köniz, président; Marie-Louise Mäder, de Mörschwil, à Köniz, vice-présidente, et Marc E. Guisan, d'Avenches, à Tannay. Signature: individuelle de Jean Mäder et collective des deux autres administrateurs. Olivier Etienne et André Dutoit ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Die Kraftloserklärung der Kassenobligation Nr. 201759 der Coop Basel ACV über Fr. 5000.–, ausgestellt am 29. November 1978, mit einer Laufzeit bis 1. Dezember 1982, zu einem Zinssatz von 2,75%, mit Jahrescoupon per 1. Dezember 1979, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 21. April 1983 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis zum 25. Oktober 1983, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 60/83) (664³)

4001 Basel, den 21. April 1983 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 22 000.–, vom 10. September 1943, Beleg E III/6719, haftend im 2. Rang,

b. Schuldbrief von Fr. 21 000.–, vom 31. Dezember 1920, Beleg 1/5965, haftend im 3. Rang,

c. Schuldbrief von Fr. 20 000.–, vom 26. Juni 1923, Beleg I/9150, haftend im 4. Rang,

alle Titel lautend zugunsten des Hans Eichenberger und haftend auf der Liegenschaft Steigerweg 21, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1769, Kreis IV, der Cécile Zéline Eichenberger geb. Allemann, Bern, wird hiermit aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (655³)

3011 Bern, den 19. April 1983

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 2. September 1977 über Fr. 50 000.–, lautend auf den Inhaber, lastend im 3. Rang auf Parzelle 1402 Grundbuch Oberdorf.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 1 Jahr, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (665³)

4410 Liestal, den 26. April 1983 Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden folgende Werttitel vermisst:

1. Vier Altgülten von Fr. 285.71, Fr. 188.10, Fr. 188.10 und Fr. 71.43, alle im 1. Rang, haftend auf dem Grundstück Bachmattli GB Alpnach, Bl. 92, Parzelle 457; Grundstückeigentümer zu je ½ Grossholz-Halter Hans und Erben der Amrein-Grossholz Gertrud.
2. Ein Inhaberschuldbrief, 5%, 2. Rang von nom. Fr. 2450.–; errichtet 21. Oktober 1953, haftend auf dem Grundstück: «Wohnhaus mit Umschwung im Unterschluchen», ehemals Heimwesen Unter-Schluchen, der Frau Wwe. Waser-Kuster Anna sel., in Engelberg, GB Engelberg, Bd. Niederberg, Bl. Nr. 45, Parzelle 961, Plan 23.
3. Ein Inhaberschuldbrief, 5%, 1. Rang von nom. Fr. 7000.–; errichtet am 13. Dezember 1938 auf Grundstück «Brunnihütte», GB Engelberg, Bd. Schwand, Bl. Nr. 112, Parzelle Nr. 70, des S.A.C., Sektion Engelberg.
4. Eine Altgült von Fr. 889.07; errichtet am 16. April 1859, haftend auf Heimwesen Grin, GB Sarnen, F. 60, Parzelle 1466, laut Gültenprotokoll Bd. VI, Nr. 49. Heutiger Eigentümer: Küchler Niklaus, 1953, Sohn des Küchler Josef.
5. Eine Altgült, sigliert am 22. Oktober 1814, nom. Fr. 535.71, haftend auf dem Heimwesen Melchtal, GB Engelberg, Gültenprotokoll 0.111 Fol. 240; letztbekannter Inhaber und Gläubiger: St. Antonius-Altar, Engelberg.
6. Eine Kassaobligation Nr. 13425, nom. Fr. 10 000.–, 5½%, der Obwaldner Kantonalbank, mit Coupons per 30. Januar 1978 und folgende.
7. Eine Kassaobligation Nr. 22586, nom. Fr. 10 000.–, 6,75%, der Obwaldner Kantonalbank, mit Coupons per 3. November 1982 und folgende.

Die allfälligen Inhaber der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese bezüglich Ziff. 1 – 5 innert Jahresfrist und bezüglich Ziff. 6–7 innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (656³)

6060 Sarnen, den 20. April 1983

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Es wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief per nom. Fr. 7000.–, d. d. 27. Februar 1930, im 1. Rang, auf E.Bl. 288, 313, 314 und 315 Grundbuch Bonau; ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Julius Bachmann-Wihler, geb. 1884, Berg; jetziger Pfandeigentümer: Julius Bachmann, 1917, Frauenfeld.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem Gerichtspräsidium Weinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (657³)

8570 Weinfelden, den 20. April 1983 Gerichtspräsidium Weinfelden

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 6. August 1982 den Aufruf der folgenden Schuldurkunden verfügt:

Namenschuldbrief für Fr. 25 000.–, ausgestellt am 16. August 1926, lautend auf die Schuldnerin und vormalige Pfandeigentümerin Frau Wwe Rosa Müller geb. Jäggli, von und in Winterthur, lastend im 1. Rang auf der heute im Eigentum der Erbin von Frau Prof. Dr. Elisabetha Brock-Sulzer, geb. 1903, gest. 16. Oktober 1981, stehenden Liegenschaft Breitestrasse 92, in Winterthur, Grundplan Blatt 28/b, Kat. Nr. 8443 (alt) oder Grundregister Winterthur-Südseite Blatt 1823, Kat. Nr. 814, Plan 23 (Neubeschrieb nach erfolgter Neuvermessung/ im Titel nicht eingetragen), bestehend aus Wohnhaus mit Erker mit 655,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Inhaberschuldbrief für Fr. 16 000.–, ausgestellt am 16. August 1926, lautend auf die Schuldnerin und vormalige Pfandeigentümerin Frau Wwe Rosa Müller geb. Jäggli, von und in Winterthur, lastend im 2. Rang auf der heute im Eigentum der Erbin von Frau Prof. Dr. Elisabetha Brock-Sulzer, geb. 1903, gest. 16. Oktober 1981, stehenden Liegenschaft Breitestrasse 92, in Winterthur, Grundplan Blatt 28/b, Kat. Nr. 8443 (alt) oder Grundregister Winterthur-Südseite Blatt 1823, Kat. Nr. 814, Plan 23 (Neubeschrieb nach erfolgter Neuvermessung/ im Titel nicht eingetragen), bestehend aus Wohnhaus mit Erker mit 655,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden. (44¹)

8400 Winterthur, den 6. August 1982

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Es werden vermisst:

a. Sparheft Nr. 42/2.085.473.40 der Aargauischen Kantonalbank, Rothrist, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 56 021.95;

b. Sparheft Nr. 42/2.083.704.90 der Aargauischen Kantonalbank, Rothrist, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 49 145.60.

An den oder die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte ergeht die Aufforderung, dieselben binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens zum 26. Oktober 1983, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (658³)

4800 Zofingen, den 26. April 1983 Bezirksgericht Zofingen

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 42/1.068.597.74 der Aargauischen Kantonalbank, Oftringen, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 48 364.20.

An den allfälligen Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dasselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens zum 26. Oktober 1983, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (659³)

4800 Zofingen, den 26. April 1983 Bezirksgericht Zofingen

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 18. August 1933 über Fr. 12 000.– haftend im 1. Rang auf Grundbuch Staffelbach Nr. 1394, Kat.-Plan 15, Parzelle 685 sowie Grundbuch Staffelbach Nr. 1395, Kat.-Plan 20, Parzelle 900, lautend auf die Bank Surental, Schöftland, als Gläubigerin, und auf Anne-Marie Christen-Morgenthaler, Birsfelden, als Schuldnerin.

An den allfälligen Inhaber dieses Namenschuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 26. April 1984, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (660³)

4800 Zofingen, den 26. April 1983 Bezirksgericht Zofingen

Le détenteur des titres suivants:

fr. 30 000.–, cap. bons de caisse 5%, Banque Cantonale Vaudoise, à 3 ans, du 1er avril 1980 au 1er avril 1983, 1/10 000.– no 583, 1/20 000.– no 277, au porteur, avec coupons au 1er avril 1981 et suivants attachés, propriété de M. Henri Paquier-Tétaz, est sommé de me les produire jusqu'au 28 novembre 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (653³)

1003 Lausanne, le 18 avril 1983 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur des titres suivants:

fr. 6000.–, cap. nom. bons de caisse 4¾%, Crédit Foncier Vaudois, série F, à 3 ans, 1er juin 1982–1er juin 1985, no 33507 de fr. 1000.– et 69623 de fr. 5000.–, au porteur, avec coupons au 1er juin 1983 et suivants attachés, numéro de valeur 49760, propriété de dame Liliane Lorétan, est sommé de me les produire jusqu'au 30 novembre 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (654³)

1003 Lausanne, le 19 avril 1983 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

La pretura del distretto di Leventina, in relazione all'istanza 16/17 marzo 1983 ed in applicazione degli art. 870/871 ss. CCS, 981, 982, 984 CO e 2b e 5 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di attuali fr. 1595.– + int. 5%, iscritto al vol. 6 n. 7 del 10 luglio 1965, sulle part. n. 459 e 460 in territorio di Prato (Leventina), già proprietà di Merlini Mario fu Francesco, da ed in Prato (Leventina), titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria di ammortamento. (567¹)

6760 Faido, il 5 aprile 1983 Il pretore di Leventina:
Avv. Raimondo Peduzzi

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 21. April 1983 den Inhaberschuldbrief über Fr. 50 000.– mit Zinsen bis 7% und mit Nachrücken im 2. Rang, lastend auf der Liegenschaft in Sektion VIII Parzelle 844¹, haltend 1 a 76,5 m², mit Wohnhaus Bergalingerstrasse 16, eingetragen im Grundbuch Basel-Stadt, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 46/82) (666)

4001 Basel, den 21. April 1983 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Die erstmals in Nr. 135 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 15. Juni 1982 als vermisst aufgerufenen folgenden Zertifikate über 400 Inhaberaktien der Firma Brändli & Co. AG, Bern, von nom. je Fr. 1000.–, ohne Coupons:

a. Zertifikat-Nr. 1 (Aktien Nrn. 1 –156),
b. Zertifikat-Nr. 2 (Aktien-Nrn. 157–166),
c. Zertifikat-Nr. 3 (Aktien-Nrn. 167–176),
d. Zertifikat-Nr. 4 (Aktien-Nrn. 177–186),
e. Zertifikat-Nr. 5 (Aktien-Nrn. 187–196),
f. Zertifikat-Nr. 6 (Aktien-Nrn. 197–376),
g. Zertifikat-Nr. 7 (Aktien-Nrn. 377–380),
h. Zertifikat-Nr. 8 (Aktien-Nrn. 381–390),
i. Zertifikat-Nr. 9 (Aktien-Nrn. 391–400),

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden, sie werden hiermit kraftlos erklärt. (663)

3011 Bern, den 20. April 1983

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Das Sparheft Nr. 200.126.671-6 der Basellandschaftlichen Kantonalbank Liestal, lautend auf Lombardi-La Palombara Antonelle, Liestal, wird nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (667)

4410 Liestal, den 21. April 1983 Obergerichtskanzlei Baselland

Nachdem der Namenschuldbrief per nom. Fr. 16 000.–, d. d. 19. Dezember 1929, im 1. Rang, auf E.Bl. 88 Grundbuch Märstetten; ursprüngliche Schuldnerin: Emilie Belz-Heger, Märstetten; ursprüngliche Gläubigerin: Schweizerische Volksbank, Weinfelden;

innert der Auskündungsfrist nicht vorgelegt worden ist, wird er kraftlos erklärt. (661)

8570 Weinfelden, den 20. April 1983 Gerichtspräsidium Weinfelden

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 11. April 1983 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

1 Kassenobligation der Schweizerischen Kreditanstalt nom. Fr. 5000.–, Nr. 5783, 4%, Verfall 17. November 1985. (668)

8004 Zürich, den 11. April 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 11. April 1983 folgende Titel als kraftlos erklärt:

2 Inhaberaktien der Schweizerischen Kreditanstalt mit Dividendencoupons Nr. 21 und folgende, 2 Zertifikate zu je 1 Aktie Nr. 680497 und Nr. 1329096. (669)

8004 Zürich, den 11. April 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Par décision du 21 avril 1983, le président du Tribunal civil du district de Lavaux a prononcé l'annulation de:

la cédule hypothécaire au porteur de fr. 12 000.–, constituée le 17 septembre 1976, par Charles Décombaz, inscrite sous no 122 874 du registre foncier du district de Lavaux, à Cully, et grevant en 2e rang l'immeuble dont Léonard Dondeynaz est à ce jour propriétaire à Savigny, «En Planches». (670)

1096 Cully, le 21 avril 1983 Le greffier:
Michel Guenot

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 18 aprile 1983 ha annullato il libretto di risparmio al portatore n. 631797, emesso dalla Banca Popolare Svizzera di Paradiso, con un saldo di fr. 4275.85. (662)

6900 Lugano, il 18 aprile 1983 Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Herr A. Wyss, Zürichstrasse 16, 8910 Affoltern am Albis, meldet das Flugzeug Piper PA 34–200, Werknummer 34-7350313, Immatrikulation HB-LEL, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, in 3003 Bern, anzumelden:

a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden. (A522)

3003 Bern, den 21. April 1983

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
U. Adam

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs

Aéroleasing SA, Genève-Aéroport demande l'inscription de l'avion Falcon 10, no de série 007, immatriculation HB-VDE, au registre des aéronefs.

Selon l'art. 11, 1er al. du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs, il est prescrit:

a. de présenter par écrit à l'Office fédéral de l'aviation civile, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronef, avec indication des motifs;
b. d'annoncer par écrit à l'Office fédéral de l'aviation civile, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les droits réels existants, les prétentions à constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit réel ou à l'annotation. (A523)

3003 Berne, le 21 avril 1983

Office fédéral de l'aviation civile
Le préposé au registre des aéronefs:
U. Adam

Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen

Totalausverkäufe

In Anwendung von Art. 16 Abs. 1 und 4 der Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971 wurde nachfolgend genannten Geschäftsinhabern nach durchgeführtem Totalausverkauf verboten, vor Ablauf von 3 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufes ein gleichartiges Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16 Abs. 2 der genannten Ausverkaufsverordnung angeführten Fälle.

1. Aztec Trading + Mexico Shop, Steinstrasse 62, 8106 Adlikon bei Regensdorf; Inhaber: Eheleute Walter Steurer, geb. 18. Januar 1939, und Heidi Steurer geb. Schäppi, geb. 15. August 1951, beide von Zürich, wohnhaft Steinstrasse 60, 8106 Adlikon bei Regensdorf.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. März 1986.
2. Ballett-Boutique, Gotthardstrasse 48, 8002 Zürich; Inhaber: Eheleute Mario Kitt, geb. 28. November 1934, und Brigitte Kitt geb. Grossmann, geb. 13. Februar 1947, beide von Basel, wohnhaft Engelstrasse 5, 8004 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1985.
3. Boutique Charmant, Dübendorfstrasse 24, 8051 Zürich; Inhaberin: Esther Furrer, geb. 25. Mai 1946, von Zürich, wohnhaft Am Balsberg 40, 8302 Kloten.
Geschäftseröffnungsverbot bis 24. Dezember 1985.
4. Boutique Sibylle, Alex Klumak, Spitalgasse 3, 8001 Zürich; Inhaber: Eheleute Alex Sandor Klumak, geb. 6. April 1909, und Gertrud Klumak geb. Waldo, geb. 13. September 1916, beide von Zürich, wohnhaft Buchzelgstrasse 78, 8053 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 25. Februar 1986.
5. Dilo AG, Riedwiesenstrasse 18, 8305 Dietlikon; Ausverkauf an der Klotenerstrasse 103, 8153 Rümlang; Inhaber: Hans Zogg, geb. 31. März 1941, von Grabs SG, wohnhaft Burstwiesenstrasse 69, 8606 Greifensee; Louis De Bruin, geb. 21. Februar 1938, niederländischer Staatsangehöriger, wohnhaft Mugerenstrasse 58, 6330 Cham ZG.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. März 1986.
6. L. & E. Dünki, Geschenkboutique, Wattstrasse 15, 8050 Zürich; Inhaber: Eheleute Eugen Dünki, geb. 6. Februar 1927, und Liselotte Dünki geb. Sommer, geb. 2. April 1933, beide von Rorbas ZH, wohnhaft Stationsstrasse 34, 8424 Embrach ZH.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. März 1986.
7. Otto Fischer, Uhren/Bijouterie, Usteristrasse 11, 8001 Zürich; Inhaber: Eheleute Otto Fischer, geb. 15. März 1918, und Edith Fischer geb. Rufer, geb. 28. Januar 1929, beide von Arvigo GR, wohnhaft Döltschihalde 43, 8055 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1985.
8. Charles Fuchs, Inh. H. J. Gihr, Poststrasse 10, 8953 Dietikon; Inhaber: Eheleute Hans-Jörg Gihr, geb. 1. Oktober 1924, und Adelheid Gihr geb. Müller, geb. 20. Juni 1930, beide von Zürich, wohnhaft Guggenbühlstrasse 24, 8953 Dietikon ZH.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. März 1986.
9. Füllemann Heinrich, Nähmaschinen, Badenerstrasse 710, 8048 Zürich; Inhaber: Eheleute Heinrich Füllemann, geb. 29. November 1910, und Elsa Füllemann geb. Huber, geb. 30. April 1914, beide von Steckborn TG, wohnhaft Badenerstrasse 710, 8048 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1985.
10. Eugen Guatelli, Juwelen & Uhren, Ohmstrasse 6, 8050 Zürich; Inhaber: Eheleute: Eugen Guatelli, geb. 19. Dezember 1925, und Sonja Guatelli geb. Dürler, geb. 20. Dezember 1932, beide von Bern, wohnhaft Oberwilerstrasse 18, 8309 Birchwil-Nürensdorf ZH.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1985.
11. Robert Guldener AG, Bahnhofstrasse 14, 8001 Zürich; Aufgabe der Filiale Drahtzugstrasse 5, 8032 Zürich; Inhaber: Eheleute Robert Guldener, geb. 28. Dezember 1943, und Maja Guldener geb. Taravella, geb. 14. März 1946, beide von Zürich, wohnhaft In der Looren 24, 8053 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Januar 1986.
12. Elias Hanselmann, Ski-Sport, Birchstrasse 8, 8906 Bonstetten; Inhaber: Eheleute Elias Hanselmann, geb. 7. Mai 1919, und Anna Hanselmann geb. Zigerer, geb. 20. August 1920, beide von Sennwald SG, wohnhaft Birchstrasse 8, 8906 Bonstetten.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1985.
13. «Hedis geschenk laube», Kleinkunsthandwerk, Albisstrasse 7, 8038 Zürich; Inhaberin: Hedwig Meister geb. Buess, geb. 27. Dezember 1928, von Zürich, Merishausen ZH und von Schaffhausen, wohnhaft Alte Landstrasse 38,8802 Kilchberg.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1985.
14. Walter Hostettler, Uhrengeschäft, Seefeldstrasse 226, 8008 Zürich; Inhaberin: Anny Hostettler geb. Angehrn, geb. 2. Februar 1908, von Guggisberg BE, wohnhaft In der Rüti 9, 8967 Widen-Bremgarten AG.
Geschäftseröffnungsverbot bis 28. Februar 1986.
15. Heidi Hotz, Boutique Zelgli, Zelglistrasse 13, 8618 Oetwil am See; Inhaber: Eheleute Walter Hotz, geb. 21. Januar 1929, und Heidi Hotz geb. Ribary, geb. 29. Oktober 1929, beide von Oetwil am See ZH, wohnhaft Esslingerstrasse 7, 8618 Oetwil am See.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. März 1986.
16. Florian Kälin, Sportartikel, Stadelhoferstrasse 12, 8001 Zürich; Inhaber: Florian Kälin, geb. 16. Januar 1910, von Einsiedeln und von Zürich, wohnhaft Zürichbergstrasse 110, 8044 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Januar 1986.
17. J. Karniol, Limmatquai 72, 8001 Zürich; Aufgabe der Filiale Uraniastrasse 15, 8001 Zürich; Inhaber: Eheleute Isaak Karniol, geb. 31. Dezember 1934, und Chaya Karniol geb. Beck, geb. 7. Dezember 1936, beide von Zürich, wohnhaft Schrennengasse 6, 8003 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 23. März 1986.
18. Rita Kindlimann, Schuhhaus, Bachtelstrasse 9, 8636 Wald; Inhaber: Eheleute Peter Kindlimann, geb. 30. Januar 1937, und Rita Kindlimann geb. Lindenmann, geb. 1. Januar 1943, beide von Wald ZH, wohnhaft Gerbiweg 1, 8636 Wald.
Geschäftseröffnungsverbot bis 12. Februar 1986.
19. Lewag AG, Ledermode, Hauptstrasse 47, 8355 Aadorf TG; Aufgabe der Filiale Badenerstrasse 74, 8004 Zürich; Inhaber: Eheleute Orlando Zuliani, geb. 25. Oktober 1922, und Rosa-Maria Zuliani geb. Laube, geb. 14. September1923, beide von Balerna TI, wohnhaft Haldenstrasse 29, 8483 Kollbrunn ZH.
Geschäftseröffnungsverbot beschränkt auf den Kanton Zürich bis 26. Februar 1986.
20. Schuhhaus Maissen, Badenerstrasse 157, 8004 Zürich; Inhaber: Eheleute Placidus Maissen, geb. 30. März 1929, und Zita Maissen geb. Iten, geb. 1. Mai 1929, beide von Zürich, wohnhaft Badenerstrasse 157, 8004 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot beschränkt auf den Kanton Zürich bis 26. Februar 1986.
21. Mirer Johann, Raucherwaren/Raucherutensilien, Hammerstrasse 44, 8008 Zürich; Inhaber: Eheleute Johann Mirer, geb. 8. März 1954, und Monika Mirer geb. Szuran, geb. 25. April 1956, beide von Ilanz GR, wohnhaft Hammerstrasse 44, 8008 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 24. September 1985.
22. Olivetti Carl, Gold- und Silberwaren, Goethestrasse 7a, 8712 Stäfa; Inhaber: Eheleute Carl Olivetti, geb. 31. Januar 1901, italienischer Staatsangehöriger, und Clara Olivetti geb. Bollier, geb. 9. April 1910, von Herisau AR, wohnhaft Goethestrasse 7a, 8712 Stäfa.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1985.
23. Stoffmagazin Horgen AG, Stockerstrasse 2, 8810 Horgen; Inhaber: Armand Bär, geb. 15. September 1933, von Oetwil am See, wohnhaft Vorderi Siten 21, 8811 Hirzel; Jacques Isler, geb. 8. August 1927, von Wädenswil, wohnhaft Hernerholzgasse 26, 8810 Horgen; Ruth Frey geb. Keller, geb. 10. Februar 1933, von Zürich, wohnhaft Drusbergstrasse 6, 8820 Wädenswil.
Geschäftseröffnungsverbot bis 25. März 1986.

Teilausverkäufe

In Anwendung von Art. 16 Ziff. 3 der bundesrätlichen Ausverkaufsverordnung wurde nachstehend genannten Geschäftsinhabern verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von zwei Jahren nach Beendigung des Teilausverkaufes im Kanton Zürich eine weitere Verkaufsstelle mit gleicher Ware zu eröffnen oder die aufgegebene Warengattung an den untenstehenden Geschäftsadressen wieder aufzunehmen.

1. Poster-Shop, Marcel Hohl, Schaffhauserstrasse 283, 8057 Zürich; Inhaber: Eheleute Marcel Hohl, geb. 12. Mai 1951, und Doris Hohl geb. Widmer, geb. 10. Dezember 1953, beide von Affoltern am Albis ZH, wohnhaft Schaffhauserstrasse 248, 8057 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot für den Detailverkauf von Postern, Reproduktionen und allgemeinen Wanddekorationen bis 31. Dezember 1984.
2. Edwin Schönbucher, Schuhhaus, Langstrasse 94, 8004 Zürich; Inhaber: Eheleute Werner Schönbucher, geb. 6. Februar 1943, und Lina Schönbucher geb. Dürig, geb. 3. Juli 1939, beide von Zürich, wohnhaft Käshaldenstrasse 3, 8052 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot für den Detailverkauf von Damen-, Herren- und Kinderschuhen, Taschen bis 8. Januar 1985. (A520)

8090 Zürich, den 21. April 1983

Direktion der Polizei
Allgemeine Abteilung

L. Pellanda AG, Visp

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Art. 742 Abs. 2 OR wird den Gläubigern der L. Pellanda AG, Visp, mitgeteilt, dass die Gesellschaft durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. März 1983 aufgelöst wurde (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983).

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 14 Tagen, seit der dritten Publikation dieser Anzeige, beim Unterzeichneten schriftlich geltend zu machen. (A524³)

3930 Visp, den 26. April 1983

Im Auftrag der Liquidatoren:
J. Wyer, Advokat u. Notar, 3930 Visp

Union Lloyd (Genève) S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par sa décision du 20 avril 1983, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, M. Bernard Büschi, demeurant à Genève, rue Général-Dufour 15. (A525³)

1200 Genève, le 20 avril 1983

Le liquidateur

SI Les Rives du Bise SA, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 février 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Me Jean-Luc Spahr, avenue de la Gare 24, 1870 Monthey. (A527³)

1870 Monthey, le 20 avril 1983

Le liquidateur:
J.-Luc Spahr

Syndicat agricole en liquidation, Sédeilles

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale du 8 mars 1983, la dissolution du Syndicat agricole a été décidée.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et pièces justificatives dans le délai d'un mois après la 3e publication dans la Feuille officielle suisse du commerce (art. 742 et 913 CO) auprès du liquidateur André Goumaz, 1531 Sédeilles. (A526³)

1531 Sédeilles, le 20 avril 1983

Les liquidateurs:
André Goumaz, Sédeilles
Alfred Cachin, Rossens

Manufacture de verres de montres des Muriers S.A., Grandson

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale du 31 mars 1983, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, en main du liquidateur: M. Pierre Despland, expert-comptable diplômé ASE, rue de la Plaine 55, 1400 Yverdon-les-Bains. (A507¹)

1400 Yverdon-les-Bains, le 14 avril 1983

Le liquidateur

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88bis HRegV

Die Pegasus Schiffahrt AG, in Basel, ist zurzeit ohne Verwaltung und Vertretung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Sie wird hiermit gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88bis HRegV aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Vertretung und Domizil wieder herzustellen und bis zum 10. Juni 1983 zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A519)

4001 Basel, den 20. April 1983

Handelsregister Basel-Stadt

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Bank Hofmann AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1983
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		42 699 538.54
Bankendebitoren auf Sicht		39 914 041.57
Bankendebitoren auf Zeit		146 248 854.15
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	96 867 604.15	
Wechsel und Geldmarktpapiere		5 918 377.70
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		9 545 420.34
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		90 674 806.69
– davon hypothekarisch gedeckt	5 640 868.81	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		6 800 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		80 203 908.20
– davon hypothekarisch gedeckt	7 905 567.20	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		12 482 212.85
Hypothekaranlagen		32 603 739.95
Wertschriften		35 106 857.35
Dauernde Beteiligungen		1.—
Bankgebäude		10 000 000.—
Sonstige Aktiven		113 269 245.57
		625 467 003.91

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		34 060 808.18
Bankenkreditoren auf Zeit		28 938 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 438 000.—	
Kreditoren auf Sicht		229 258 302.10
Kreditoren auf Zeit		102 125 563.70
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	60 031 441.60	
Depositenhefte		40 651 658.58
Kassenobligationen		71 376 000.—
Akzepte und Eigenwechsel		—.—
Sonstige Passiven		76 303 561.33
Aktienkapital		15 000 000.—
Gesetzliche Reserven		4 850 000.—
Andere Reserven		22 500 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		403 110.02
		625 467 003.91

Habib Bank AG Zürich, Zürich

Bilanz auf den 31. Dezember 1982
(nach Annahme der Anträge durch den Verwaltungsrat)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		62 396 717.79
Bankendebitoren auf Sicht		16 834 536.56
Bankendebitoren auf Zeit		174 274 461.05
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	160 426 481.01	
Wechsel und Geldmarktpapiere		24 448 375.79
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	3 200 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		17 538 058.11
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		153 631 523.02
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		13 430 298.52
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		58 611 622.68
– davon mit hypothekarischer Deckung	400 000.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		15 718 904.52
Wertschriften		15 999 260.72
Dauernde Beteiligungen		912 852.85
Sonstige Aktiven		24 711 419.28
Total Aktiven		578 508 030.89

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		15 437 835.84
Bankenkreditoren auf Zeit		23 563 377.01
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 009 507.12	
Kreditoren auf Sicht		64 795 483.35
Kreditoren auf Zeit		341 889 454.91
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	202 353 409.06	
Depositen- und Einlagehefte		61 715 583.95
Akzepte und Eigenwechsel		—.—
Kassenobligationen		3 562 500.—
Sonstige Passiven		29 607 041.82
Aktienkapital		25 000 000.—
Gesetzliche Reserve		1 400 000.—
Freie Reserve		9 300 000.—
Aktivsaldo:		
Gewinnvortrag	63 840.78	
Reingewinn	2 172 913.23	2 236 754.01
Total Passiven		578 508 030.89

Ergänzende Angaben zur Bilanz

Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	2 289 500.—	
Inländische Pfandbriefe	892 875.—	3 182 375.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	8 336 915.03	
Andere	4 479 970.69	12 816 885.72
		15 999 260.72

Dauernde Beteiligungen

	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Andere	10 000.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Banken	838 852.85
Finanzgesellschaften	64 000.—
	912 852.85

Auslandaktiven

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		552 260 713.96
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	168 028 121.19	
über 90 Tage	13 847 980.04	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	87 299 268.70
Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Beteiligungspapieren	160 000.—
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	34 894 250.—
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	34 747 185.—

Gewinn- und Verlustrechnung für 1982

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	44 222 494.96
Kommissionsaufwand	90 241.26
Bankbehörden und Personal	8 736 766.08
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	490 544.08
Geschäfts- und Bürokosten	7 482 435.21
Steuern	2 078 322.56
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	6 168 935.20
Reingewinn	2 172 913.23
	71 442 652.58

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	53 553 565.78
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	4 325 283.33
Kommissionsertrag	4 251 827.68
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	6 785 952.91
Wertschriftenertrag	1 353 726.50
Ertrag der dauernden Beteiligungen	172 389.25
Verschiedenes	999 907.13
	71 442 652.58

Gewinnverwendungsantrag

	Fr.
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	200 000.—
Zuweisung an die freie Reserve	2 000 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	36 754.01
	2 236 754.01

Bank of Tokyo (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1982
(nach Gewinnverwendung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		21 694 813.50
Bankendebitoren auf Sicht		10 690 110.86
Bankendebitoren auf Zeit		272 581 811.75
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	102 702 014.16	
Wechsel und Geldmarktpapiere		20 949 565.18
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 920 596.73
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		68 544 356.64
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		61 251 455.39
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		120 705 920.21
Wertschriften		85 774 625.—
Sonstige Aktiven		26 290 659.57
		695 403 914.83

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		9 653 166.31
Bankenkreditoren auf Zeit		379 417 644.82
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	242 236 759.82	
Kreditoren auf Sicht		13 590 548.92
Kreditoren auf Zeit		127 721 988.60
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	58 040 680.08	
Depositen		2 572 280.23
Kassaobligationen		9 573 000.—
Obligationenanleihe		30 000 000.—
Akzepte und Eigenwechsel		218 705.—
Sonstige Passiven		18 988 433.80
Kapital		80 000 000.—
Gesetzliche Reserven		3 300 000.—
Andere Reserven		20 000 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		368 147.15
		695 403 914.83

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1982

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	13 891 950.—	
Kantone und Gemeinden	4 922 070.—	
Banken	515 000.—	
Inländische Pfandbriefe	504 900.—	
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 917 925.—	
Andere	2 577 780.—	
Ausländische Geldmarktpapiere mit Fälligkeit über 180 Tage	59 445 000.—	85 774 625.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		573 627 000.—
– davon Bankendebitoren	277 953 613.81	
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	108 073 816.22	
längerfristige	169 879 797.59	

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	24 698 035.74
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Edelmetallen	2 214 000.—

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1982

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	50 417 536.38
Kommissionsaufwand	151 845.66
Bankbehörden und Personal	2 249 570.10
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	50 000.—
Geschäfts- und Bürokosten	1 402 640.82
Steuern	612 000.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	3 940 934.65
Reingewinn	2 456 270.71
	61 280 798.32

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	51 421 714.41
Ertrag der Wechsel	473 015.65
Kommissionsertrag	2 636 841.98
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	429 301.03
Wertschriftenertrag	6 246 295.87
Verschiedenes	73 629.38
	61 280 798.32

Gewinnverwendung

	Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr	211 876.44
Reingewinn 1982	2 456 270.71
	2 668 147.15

	Fr.
Zuweisung an die gesetzlichen Reserven	300 000.—
Zuweisung an die anderen Reserven	2 000 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	368 147.15
	2 668 147.15

Chase Manhattan Bank (Suisse), Genève

Bilan au 25 décembre 1982

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		19 737 816.—
Avoirs en banque à vue		250 570 787.—
Avoirs en banque à terme		223 083 441.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	199 552 505.—	
Effets de change et papiers monétaires		2 401 968.—
Comptes courants débiteurs en blanc		32 525 568.—
Comptes courants débiteurs gagés		75 595 783.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		181 138 581.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		106 902 672.—
– dont garantis par hypothèques	8 591 039.—	
Titres		51 774 840.—
Immeuble à l'usage de la banque		12 273 438.—
Autres actifs		26 167 952.—
Total du bilan		982 172 846.—

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		570 193 493.—
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	275 748 854.—	
à plus de 90 jours d'échéance	10 788 936.—	

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		38 748 160.—
Engagements en banque à terme		531 231 997.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	441 539 515.—	
Créanciers à vue		190 135 771.—
Créanciers à terme		87 264 914.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	65 911 379.—	
Bons de caisse		1 000 000.—
Traites et acceptations		10 714 464.—
Autres passifs		25 915 131.—
Capital-actions		55 000 000.—
Réserve légale		2 720 000.—
Compte de profits et pertes, solde reporté		27 328 080.—
Bénéfice de l'exercice		12 114 329.—
Total du bilan		982 172 846.—

	Fr.
Cautionnements, garanties et engagements par accréditifs irrevocables	366 151 957.—
Engagement par opérations fermes, à terme, sur métaux précieux et titres	11 371 522.—
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur métaux précieux et titres	11 371 522.—

Compte de pertes et profits de l'exercice

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	60 996 090.—
Commissions	1 849 777.—
Organe de la banque et du personnel	20 724 382.—
Contribution aux institutions de prévoyance	1 317 941.—
Frais généraux et frais de bureau	9 011 133.—
Impôts	3 484 493.—
Pertes, amortissements et provisions	1 890 553.—
Bénéfice net pour l'année	12 114 329.—
	111 388 698.—

Produits

	Fr.
Intérêts créditeurs	78 337 572.—
Produits des effets de change et des papiers monétaires	153 913.—
Commissions	20 474 768.—
Produits des opérations sur devises et métaux précieux	8 722 088.—
Produits sur titres	3 077 229.—
Divers	623 128.—
	111 388 698.—

Continental Illinois Bank (Switzerland), Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1982
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 635 745.11
Bankendebitoren auf Sicht		31 135 214.10
Bankendebitoren auf Zeit		92 405 663.11
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	77 173 107.99	
Wechsel und Geldmarktpapiere		13 241 728.74
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 327 011.84
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		11 155 158.90
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		49 658 061.35
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		38 142 292.05
– davon mit hypothekarischer Deckung	493 582.05	
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		10 138 000.—
Wertschriften		15 420 000.—
Dauernde Beteiligungen		78 500.—
Sonstige Aktiven		6 267 873.62
		276 605 248.82

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		8 470 444.59
Bankenkreditoren auf Zeit		146 363 250.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	105 994 250.—	
Kreditoren auf Sicht		42 952 211.50
Kreditoren auf Zeit		33 619 700.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 849 700.—	
Depositenkonti		491 139.37
Sonstige Passiven		12 981 165.34
Aktienkapital		25 000 000.—
Gesetzliche Reserve		1 297 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		5 430 338.02
		276 605 248.82

Gliederung der Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Bund	350 000.—
Kantone und Gemeinden	750 000.—
Banken	3 720 000.—
	4 820 000.—
Inländische Pfandbriefe	300 000.—
	5 120 000.—
Ausländische Obligationen:	
Banken	4 300 000.—
Andere	6 000 000.—
	15 420 000.—

Gliederung der dauernden Beteiligungen

	Fr.
Andere	78 500.—

Eventualverpflichtungen

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	56 802 952.87

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		131 415 177.92
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	49 550 554.58	
davon längerfristige Bankendebitoren	12 742 555.12	

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1982

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	25 602 598.70
Kommissionsaufwand	288 092.85
Bankbehörden und Personal	3 692 978.78
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	252 875.—
Geschäfts- und Bürokosten	3 438 553.96
Steuern	361 016.45
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	408 330.75
Reingewinn	1 095 878.72
	35 140 325.21

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	28 703 459.52
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	1 388 985.25
Kommissionsertrag	2 016 220.27
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 458 430.37
Wertschriftenertrag	926 203.40
Ertrag der dauernden Beteiligungen	128 736.—
Verschiedenes	518 290.40
	35 140 325.21

Gewinnverteilung

	Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr	4 389 459.30
Reingewinn 1982	1 095 878.72
	5 485 338.02
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	55 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	5 430 338.02

Banque Libanaise pour le Commerce SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1982

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		2 133 292.82
Avoirs en banque à vue		5 083 472.18
Avoirs en banque à terme		5 110 170.40
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 776 638.71	
Effets de change et papiers monétaires		52 566.13
– dont rescriptions et bons du trésor	—.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		4 524 992.16
Comptes courants débiteurs gagés		5 639 968.33
– dont garantis par hypothèques	—.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 072 465.85
Avances et prêts à terme fixe gagés		1 489 701.42
– dont garantis par hypothèques	—.—	
Titres		949 766.50
Autres actifs		159 508.37
		26 215 904.16

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		2 217 401.64
Engagements en banque à terme		5 452 578.82
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 275 402.42	
Créanciers à vue		6 556 013.68
Créanciers à terme		3 534 537.81
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 899 031.89	
Autres passifs		887 502.84
Capital		5 000 000.—
Réserve légale		480 000.—
Autres réserves		1 800 000.—
Compte de profits et pertes:		
Solde reporté de l'exercice précédent	43 448.87	
Bénéfice de l'exercice	244 420.50	287 869.37
		26 215 904.16

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		21 582 564.89
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	8 425 064.54	
à plus de 90 jours d'échéance	333 531.69	

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	1 236 666.65
Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	—.—

Compte de profits et pertes de l'exercice 1982

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	990 866.25
Organes de la banque et personnel	771 939.45
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	39 807.05
Frais généraux et frais de bureau	439 925.67
Impôts	69 503.20
Pertes, amortissements et provisions	88 784.15
Bénéfice net	244 420.50
	2 645 246.27

Produits

	Fr.
Intérêts créanciers	1 710 582.68
Produit des effets de change et des papiers monétaires	20 243.63
Commissions	537 435.29
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	258 153.96
Produit des titres	112 873.76
Divers	5 956.95
	2 645 246.27

Répartition du bénéfice net

	Fr.
Versement à la réserve légale	20 000.—
Versements aux autres réserves	220 000.—
Report à compte nouveau	47 869.37
	287 869.37

Banque Privée S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1982
(avant répartition)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		79 549 388.97
Avoirs en banque à vue		30 958 084.85
Avoirs en banque à terme		403 380 273.09
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	372 576 046.15	
Effets de change et papiers monétaires		20 417 026.06
– dont rescriptions et bons du trésor	5 000 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		52 612 109.30
Comptes courants débiteurs gagés		80 929 688.53
– dont garantis par hypothèques	4 711 931.52	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		25 183 823.43
Avances et prêts à terme fixe gagés		49 083 339.16
– dont garantis par hypothèques	2 028 000.—	
Titres		24 650 639.87
Participations permanentes		20 654 686.45
Immeubles à l'usage de la banque		8 083 780.70
Autres actifs		56 448 973.88
		851 951 814.29

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		14 965 397.51
Engagements en banque à terme		89 324 408.45
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	60 807 158.45	
Créanciers à vue		264 412 916.34
Créanciers à terme		354 190 608.84
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	320 680 811.38	
Livrets et comptes de dépôts		5 281 287.07
Obligations et bons de caisse		4 754 000.—
Autres passifs		40 423 321.91
Capital		30 000 000.—
Réserve légale		6 900 000.—
Autres réserves		34 200 000.—
Solde reporté de l'exercice précédent	278 425.52	
Bénéfice de l'exercice	7 221 448.65	
Solde du compte de profits et pertes		7 499 874.17
		851 951 814.29

Etat des titres

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	2 609 000.—	
Banques	500 000.—	
Sociétés financières	582 000.—	3 691 000.—
Actions et autres titres suisses:		
Banques	4 616 750.—	
Sociétés financières	232 000.—	
Autres	119 508.10	4 968 258.10
Obligations étrangères:		
Corporations de droit public	100 000.—	
Autres	13 274 061.09	13 374 061.09
Actions et autres titres étrangers		2 617 320.68
		24 650 639.87

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	80 216 665.38
Engagements de versements sur actions	1 760 000.—
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	33 845 725.83
Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	30 964 096.68

Etat des participations permanentes

	Fr.	Fr.
Actions et autres titres suisses:		
Banques	11 592 455.45	
Sociétés financières	6 929 085.—	18 521 540.45
Actions et autres titres étrangers:		
Banques	16 175.—	
Sociétés financières	2 076 971.—	
Autres	40 000.—	2 133 146.—
		20 654 686.45

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		586 422 207.98
– dont avoirs en banque		
jusqu'à 90 jours d'échéance	363 659 708.48	
à plus de 90 jours d'échéance	30 777 400.03	

Compte de profits et pertes de l'exercice 1982

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	60 404 580.49
Commissions	3 757 498.51
Organes de la banque et personnel	16 815 908.16
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	1 715 123.35
Frais généraux et frais de bureau	6 875 623.91
Impôts	4 579 238.85
Pertes, amortissements et provisions	8 469 234.49
Bénéfice net	7 221 448.65
	109 838 656.41

Produits

	Fr.
Intérêts créanciers	72 154 048.45
Produits des effets de change et des papiers monétaires	855 485.98
Commissions	25 865 194.63
Produits des opérations sur devises et métaux précieux	4 490 394.29
Produits des titres	4 389 285.38
Produit des participations permanentes	377 745.46
Divers	1 706 502.22
	109 838 656.41

Répartition du bénéfice net

	Fr.
Dividende	3 600 000.—
Versement à la réserve légale	210 000.—
Versement aux autres réserves	3 500 000.—
Report à compte nouveau	189 874.17
	7 499 874.17

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1983
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		130 211 709.38
Avoirs en banque à vue		97 927 574.75
Avoirs en banque à terme		1 838 679 988.75
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 107 256 773.25	
Effets de change et papiers monétaires		7 858 620.49
– dont certificats de dépôts	—.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		9 226 011.76
Comptes courants débiteurs gagés		141 615 714.53
Avances et prêts à terme fixe en blanc		73 526 865.37
Avances et prêts à terme fixe gagés		119 209 070.62
Prêts à des collectivités de droit public		14 980 170.26
Titres		173 556 319.55
– dont certificats de dépôts	14 560 000.—	
Participations permanentes		2 595 800.—
Immeubles à l'usage de la banque		400 000.—
Autres immeubles		12 751 311.01
Autres actifs		62 035 524.30
		2 684 574 680.77

Passif & fonds propres

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		31 290 473.84
Engagements en banque à terme		33 039 644.54
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	11 193 769.93	
Créanciers à vue		245 726 536.18
Créanciers à terme		1 988 722 583.08
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 499 011 086.68	
Livrets et comptes de dépôts		32 523 459.63
Autres passifs		139 537 587.50
Capital-actions		80 000 000.—
Réserve légale		16 500 000.—
Réserve spéciale		116 500 000.—
Compte de pertes et profits:		
Report de l'exercice précédent		734 396.—
		2 684 574 680.77

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

4½% Pfandbriefe

Serie 205, 1983-95, von Fr. 150 000 000

Zweck	**Konversion** bzw. Rückzahlung von zwei gekündigten Pfandbrief-Anleihen (5½% Serie 142, 1973-88, von Fr. 45 000 000 per 15. Mai 1983, und 5¾% Serie 127, 1971-86, von Fr. 50 000 000 per 10. Juni 1983) sowie **Gewährung weiterer Darlehen** an die Mitgliedbanken im Sinne des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen
Anleihebedingungen	Laufzeit längstens 12 Jahre Inhabertitel zu Fr. 5000 und Fr. 100 000 Liberierung am 15. Mai 1983 Kotierung an den Schweizer Börsen
Emissionspreis	**100%** Konversionssoulte **Serie 142:** keine **Serie 127:** Fr. 35.35 zu Gunsten des Einreichers pro Fr. 1000 konvertiertes Kapital
Anmeldefrist	**vom 26. April bis 2. Mai 1983, mittags** Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen

Aargauische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale du Jura
Banque Cantonale Neuchâteloise
Banque Hypothécaire du Canton de Genève
Basellandschaftliche Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève
Crédit Foncier Vaudois
Freiburger Staatsbank
Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothekarkasse des Kantons Bern
Kantonalbank von Bern
Kantonalbank Schwyz
Luzerner Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank
Obwaldner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Solothurner Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Waadtländer Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft

in Zürich

Einladung zur 110. ordentlichen Generalversammlung

auf
Mittwoch, den 11. Mai 1983, 10.30 Uhr, im Kongresshaus Zürich
Grosser Tonhallesaal, Eingang T, Claridenstrasse 7, 8002 Zürich

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1982 sowie Entgegennahme des schriftlichen Berichtes der Kontrollstelle
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
4. Wahlen in den Verwaltungsrat
5. Änderung von Art. 22 der Statuten
6. Wahl der Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht 1982, Bilanz und Erfolgsrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates zu den Traktanden 3 – 6 sowie der Wortlaut der vorgeschlagenen Statutenänderung liegen ab 26. April 1983 an der Kasse der Gesellschaft, Alfred Escher-Strasse 50, 8002 Zürich, und bei den Direktionen in Bern und St.Gallen zur Einsicht auf.

Namenaktionäre, die am 25. April 1983 im Aktienbuch eingetragen sind und an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, sind gebeten, ihren Eintrittsausweis **bis spätestens Freitag, 6. Mai 1983,** mit dem ihnen zugestellten **Formular A** bei unserem Gesellschaftssitz, Mythenquai 2, 8002 Zürich, zu bestellen. In der Zeit vom 25. April bis 11. Mai 1983 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienbuch vorgenommen.

Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarten gegen Hinterlegung der Aktien oder einen genügenden Ausweis über die Hinterlegung **bis 6. Mai 1983** am Sitz der Gesellschaft, Mythenquai 2, 8002 Zürich, sowie über ihre Bankverbindung oder bei einer inländischen Geschäftsstelle folgender Banken beziehen:
Schweizerische Kreditanstalt — Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft — Bank Leu AG
Die Inhaberaktien müssen bis nach Schluss der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Zürich, den 25. April 1983

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft
Der Verwaltungsrat

WELTBANK

Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington D.C.

6¾% $/SFr.-Anleihe 1982-89 von US$ 100 000 000

(Valoren-Nr. 879 951)

Der erste Coupon per 27. April 1983 wird gemäss Ziffer 6 der Anleihebedingungen mit US$ 331.25 pro Obligation von US$ 5 000 Nennwert zahlbar.

Basel, 25. April 1983

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Secura Versicherungsgesellschaft, Zürich

Die Aktionäre werden hiemit zu der am Freitag, den 13. Mai 1983, 14.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude MGB, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich, stattfindenden

23. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, an welcher folgende Traktanden zur Behandlung kommen:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Geschäftsleitung.
3. Verlesen des Berichtes der Kontrollstelle und Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1982.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Eintrittskarten können, soweit sie unseren Aktionären nicht schon direkt zugestellt worden sind, bis zum 10. Mai 1983 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden, wo auch die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht ab 2. Mai 1983 zur Einsichtnahme aufliegen. Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens 10. Mai 1983 einzureichen.

Zürich, den 26. April 1983

Der Verwaltungsrat

Unisana Unfallversicherung für Gewerbe und Industrie

Einladung zur 88. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 6. Mai 1983, 10.45 Uhr, im Kursaal-Casino, in Baden.

Traktanden:

1. Wahl des Protokollführers und der Stimmenzähler.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 5. Mai 1982 in Bern.
3. Abnahme des Jahresberichtes pro 1982.
4. Abnahme der Jahresrechnung pro 1982 und Décharge-Erteilung an Verwaltung und Geschäftsführer.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsvorschlages.
6. Wahlen:
   a. des Präsidenten;
   b. der Verwaltungsmitglieder, je für die Amtsdauer vom 1. Juli 1983 bis 30. Juni 1986;
   c. der Kontrollstelle für 1983.
7. Verschiedenes.

Unisana Unfallversicherung
für Gewerbe und Industrie

Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Die ordentliche Generalversammlung der Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen wird am 27. Mai 1983, um 15 Uhr, im Konferenzensaal der Generaldirektion (Saal C), rue de l'Instruction, 157, St-Gilles (Brüssel), stattfinden.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnungen von 1982.
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Entlastung der Mitglieder der Kontrollstelle.

Die gegenwärtige Anzeige gilt als Einladung.

Die Generalversammlung besteht aus dem Titular der Stammaktien sowie aus den Inhabern von mindestens zehn Vorzugs- oder Genussaktien (Art. 33 der Statuten).

Die Inhaber von Vorzugs- oder Genussaktien, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien (gemäss Art. 37 der Statuten) vor dem 13. Mai 1983 bei einer der nachstehend angeführten Stellen zu hinterlegen:

In Belgien:	Banque Nationale de Belgique – Société Générale de Banque – Banque Bruxelles Lambert – Kredietbank: ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen.
In der Schweiz:	Schweizerischer Bankverein, Basel – Schweizerische Kreditanstalt, Bank Leu AG, Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich – Kantonalbank von Bern, Schweizerische Volksbank, Bern: ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen in der Schweiz.
In Holland:	Algemene Bank Nederland, Amsterdam.

Deggo AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

vom 17. Mai 1983, 14 Uhr, im Verwaltungsratssaal der Helvetia-Unfall, Bleicherweg 19, 8002 Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1982, der Erfolgsrechnung und der Bilanz.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Stimmberechtigt sind die am 28. April 1983 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Vom 29. April bis zum 17. Mai 1983 werden keine Übertragungen von Aktien vorgenommen.

Die Einladung mit der Traktandenliste sowie der Eintrittskarte werden den im Aktienregister eingetragenen Aktionären direkt zugestellt.

Olten, den 26. April 1983

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: P. Hug

Moplast AG, La Verrerie

Einladung zur Generalversammlung

am 16. Mai 1983, 11 Uhr, in den Geschäftsräumen der Gesellschaft in La Verrerie.

Die Tagesordnung wurde allen Aktionären schriftlich mitgeteilt.

Schweizerische Bankgesellschaft

Mitteilung

an die Inhaber von Optionszertifikaten der

6¼% nachrangigen Optionsanleihe 1981–90
(Valoren-Nr. 90 427/136 018)

und der

5¼% nachrangigen Optionsanleihe 1982–91
(Valoren-Nr. 90 429/136 020)

sowie an die Inhaber der

4½% nachrangigen Wandelanleihe 1982–90
(Valoren-Nr. 90 431)

In Uebereinstimmung mit Ziffer 5.4 der Anleihebedingungen wird der Options- bzw. Wandelpreis der obenerwähnten Anleihen wie folgt ermässigt:

6¼% nachrangige Optionsanleihe 1981–90
Reduktion des Optionspreises von Fr. 515.–
um Fr. 30.– auf
Fr. 485.– je Namenaktie

5¼% nachrangige Optionsanleihe 1982–91
Reduktion des Optionspreises von Fr. 3 000.–
um Fr. 148.– auf
Fr. 2 852.– je Inhaberaktie

4½% nachrangige Wandelanleihe 1982–90
Reduktion des Wandelpreises von Fr. 3 000.–
um Fr. 148.– auf
Fr. 2 852.– je Inhaberaktie

Die Ausübung der Optionen bzw. Wandelrechte zum ermässigten Options- bzw. Wandelpreis kann ab 25. April 1983 erfolgen.

Schweizerische Bankgesellschaft

Zürich, 25. April 1983

Union de Banques Suisses

Avis

aux détenteurs de certificats d'option de

l'emprunt à option de rang postérieur 6¼% 1981–90
(No de valeur 90 427/136 018)

et de

l'emprunt à option de rang postérieur 5¼% 1982–91
(No de valeur 90 429/136 020)

ainsi qu'aux détenteurs d'obligations de

l'emprunt convertible de rang postérieur 4½% 1982–90
(No de valeur 90 431)

Conformément au chiffre 5.4 des conditions d'émission, les prix d'option et de conversion des emprunts susmentionnés sont réduits comme suit:

Emprunt à option de rang postérieur 6¼% 1981–90
Le prix d'option de Fr. 515.– est réduit
de Fr. 30.– à
Fr. 485.– par action nominative

Emprunt à option de rang postérieur 5¼% 1982–91
Le prix d'option de Fr. 3000.– est réduit
de Fr. 148.– à
Fr. 2 852.– par action au porteur

Emprunt convertible de rang postérieur 4½% 1982–90
Le prix de conversion de Fr. 3000.– est réduit
de Fr. 148.– à
Fr. 2 852.– par action au porteur

Le droit d'option et le droit de conversion aux prix d'option et de conversion réduits peuvent être exercés à partir du 25 avril 1983.

Union de Banques Suisses

Zurich, le 25 avril 1983

Orell Füssli Werbe AG

ofa

Dividende 1982

Die Generalversammlung vom 25. April 1983 hat für das Geschäftsjahr 1982 der Ausrichtung folgender Dividende zugestimmt: Fr. 12.– brutto für die Aktien Nr. 1 bis 70 000, Fr. 6.– brutto für die Aktien Nr. 70 001 bis 90 000. Nach Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 35% wird der Coupon Nr. 6 der Aktien mit Fr. 7.80 beziehungsweise Fr. 3.90 ab Dienstag, 26. April bei unserem Hauptsitz in Zürich und bei sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt eingelöst.

Zürich, 25. April 1983
Der Verwaltungsrat

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979–1981

Im April 1982 erschien als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979–1981

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979–1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

GBI Compagnie de Banque et d'Investissements Genève

Paiement du dividende

Lors de l'assemblée générale ordinaire du 22 avril 1983 de la Compagnie de Banque et d'Investissements à Genève, il a été décidé le paiement d'un dividende de 15%. Ce paiement sera effectué dès le 25 avril 1983 contre présentation des coupons suivants aux guichets de la banque:

Coupon no 14 des actions nominatives de fr. 100.–

Dividende	Fr. 15.–
moins impôt anticipé 35%	Fr. 5.25
montant net	Fr. 9.75

Coupon no 14 des actions au porteur de fr. 1000.–

Dividende	Fr. 150.–
moins impôt anticipé 35%	Fr. 52.50
montant net	Fr. 97.50

Coupon no 3 des bons de participation de fr. 1000.–

Dividende	Fr. 150.–
moins impôt anticipé 35%	Fr. 52.50
montant net	Fr. 97.50

Domicile de paiement:
Compagnie de Banque et d'Investissements
cours des Bastions 14, Genève

Grand Parking Grand Places SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 20 mai 1983, à 17 h. 30, au siège de la société, c/o Weck, Aeby & Cie SA, rue de Lausanne 91, à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Approbation du bilan au 31 décembre 1982.
3. Rapport du vérificateur des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1982, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Feront office de carte d'admission, les certificats de blocage délivrés par les banques.

Fribourg, le 21 avril 1983 Le conseil d'administration

Société foncière «Bâtir» A, Lausanne

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 5 mai 1983, à 10 h. 30, en l'étude du notaire Jacques Leyvraz, Grand-St-Jean 16, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, sont à la disposition des actionnaires en l'étude du notaire J. Leyvraz.

Lausanne, le 22 avril 1983 — Le conseil d'administration

Société foncière «Bâtir» B, Lausanne

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 5 mai 1983, à 11 h., en l'étude du notaire Jacques Leyvraz, Grand-St-Jean 16, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, sont à la disposition des actionnaires en l'étude du notaire J. Leyvraz.

Lausanne, le 22 avril 1983 — Le conseil d'administration

Société foncière «Bâtir» C, Lausanne

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 5 mai 1983, à 11 h. 30, en l'étude du notaire Jacques Leyvraz, Grand-St-Jean 16, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, sont à la disposition des actionnaires en l'étude du notaire J. Leyvraz.

Lausanne, le 22 avril 1983 — Le conseil d'administration

Scierie de Crassier SA, Crassier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 18 mai 1983, à 10 h. 30, dans les bureaux de la société à Crassier, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires au siège de la société à Crassier.

Le conseil d'administration

uninorm
Gartenhäuser – Geräteräume
Hobby-Bauten in jeder Grösse
Verlangen Sie den Uninorm-Ausweis
9500 Wil SG 073-25 22 44
3327 Lyssach 034-47 16 59
1018 Lausanne 021 37 37 12
5623 Boswil 057-47 11 11

Privatdetektei
empfiehlt sich für sämtliche vertraulichen Spezialaufträge
DHB – Basel Sicherheitsdienst
Tel. 061 22 78 11

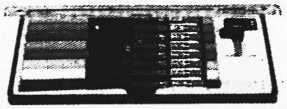
Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft –
Inserieren Sie!

W
WhiteWestinghouse
CLIMATISATION
- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.
Westelectro SA
Chemin des Fins-de-Bel
1007 Lausanne
Tél. 021 24 10 44
Rue Bancel 17
1205 Genève
Tél. 022 29 70 11

JOLLY ts
Tuschestiftsystem
Die Weltneuheit zum einfacheren Schreiben und Zeichnen

- preiswert
- frei von komplizierten Mechanismen
- einfach im Gebrauch
- reinigungs- und wartungsfrei
- stets einsatzbereit

Erhältlich in 8 Strichbreiten, die alle tiefschwarze, gleichmässige, randscharfe, licht- und fotokopierbare Abstriche ergeben.



Artikelnr. 4005/SYST/8/2	alle 8 Stifte in Kassette	Fr. 27.20
Artikelnr. 4005/SYST/8	alle 8 Stifte und Zirkeladapter in Kassette	Fr. 35.70

Artikelnr.	Linienbreiten	
4005/018	≅ 0,18 mm	Fr. 2.85
4005/025	≅ 0,25 mm	Fr. 2.85
4005/035	≅ 0,35 mm	Fr. 2.85
4005/050	≅ 0,50 mm	Fr. 2.85
4005/070	≅ 0,70 mm	Fr. 3.15
4005/100	≅ 1,00 mm	Fr. 3.15
4005/140	≅ 1,40 mm	Fr. 3.15
4005/200	≅ 2,00 mm	Fr. 3.15
9081/12	Zirkeladapter	Fr. 9.70

Importeur: Hamag AG Zürich, 8050 Zürich, Thurgauerstr. 76, Tel. Abt. Bürobedarf 01 821 53 35

Jolly ts ist in folgenden Fachgeschäften erhältlich:

Aarau Hagenbuch AG, **Aesch** Luchsinger, Wegmann, **Arbon** Sturzenegger, **Arlesheim** A. Gysin, **Basel** Courvoisier, Papyrus AG, R. Rebetez, **Bern** Waser-Büro-Center, **Biel** R. Leuthe, Müller AG, **Chur** Lehmann, **Chur** Gerschwiler, **Derendingen** Blättler, **Dübendorf** BFG Bürofach AG, **Engelberg** Hoechli, **Flawil** Gerschwiler, **Fleurier** J. M. Herrmann + Cie, **Freiburg** J. C. Meyer SA, **Genf** Achers, Delachaux SA, M. Ding, Graphic-Shop SA, Racher + Cie SA, **Gland** M. Savary, **Grünichen** E. Widmer, **Gümligen** Kollbrunner AG Bern, **Herzogenbuchsee** E. Ingold + Co AG (für Schulen), **Interlaken** F. Hotenweg, **Jegenstorf** Suter-Büro-Material, **Jona** Stadttor AG, **Klingnau** Brunner, **Küsnacht ZH** Wolf, **Luchen SZ** Knobel, **Lausanne** Baumann-Jeanneret SA., Pacola SA, **Le Sentier** Porchet et Fils, **Lichtensteig** X. Strässle, **Locarno** L. + A. Donati, **Luzern** Waldis, **Männedorf** Pfister, **Münsingen** Jordi, **Neuenburg** Reymond, **Ollen** Büro Häusler, **Reinach BL** Etter + Plüss AG, **Sarnen** M. Spichtig, **Sierre** Amacker, **Sissach** Pfaff + Co, **Spiez** E. Morf, **Spreitenbach** Pap-Shop, **Sursee** Von Matt AG, **Schönenwerd** F. Steiner, **Schwanden** Wild, **Schwyz** Wiget, **Stäfa** Stocker, **St. Gallen** Markwalder + Co AG, zum Schiff AG, **Thun** Krebser AG, **Unterseegenthal** S. Humbert, **Wädenswil** Stutz + Co, **Wald ZH** Hintermeister-Bacholen, **Wetzikon ZH** J. Schnarwiler, **Wil SG** Koetzer, **Windisch** P. Karpf, **Winterthur** Büro Meier AG, **Zuchwil** Rösli, **Zug** H. Bernold, Boeshard, **Zürich** G. Buchelt, Büro-Fürrer AG, Peter Bürotechnik, Racher + Co AG, Weisskopf, Zumstein.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Seewer-Mohr Günter

1938, Angestellter, von Gsteig BE, in 4461 Böckten, Hauptstrasse 53, gestorben am 20. März 1983.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 27. Mai 1983, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weitern wird auf die Publikation im Basellandschaftlichen Amtsblatt verwiesen.

Sissach, den 6. April 1983 — Erbschaftsamt Sissach

Loterie Romande
525e tranche

Liste de tirage du 23 avril 1983

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
8000	10.—	3	7			
520	20.—	58				
		217	728	824		
180	30.—	158	475	947		
		1157	1595	2189	3432	3770
		4642	5150	5482	6340	6611
		7242	7489	8238	8584	9106
10	200.—	451337	451660	457641	459393	462143
		465487	482024	482030	484425	489249
4	500.—	450757	451784	454748	471129	
1	100 000.—	466207				
2	500.—	466206	466208			
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 4662 hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.–.				
8814						

Pully VD, le 23 avril 1983 — Me Fernand Borgeaud, notaire

L'émission de la 525e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 450 000 à 489 999.

Prix du billet fr. 10.– (le demi-billet fr. 5.–).

Valeur totale des lots: fr. 201 770.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.– (les demi-billets plus de fr. 25.–) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 26 octobre 1983

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
515	23. 10. 82	26. 4. 83	520	22. 1. 83	25. 7. 83
516	6. 11. 82	9. 5. 83	521	5. 2. 83	8. 8. 83
517	20. 11. 82	23. 5. 83	522	19. 2. 83	22. 8. 83
518	4. 12. 82	7. 6. 83	523	5. 3. 83	8. 9. 83
519	8. 1. 83	11. 7. 83	524	9. 4. 83	12. 10. 83

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Vermisst wird
Depositenheft Nr. 3.301.511.02,
eröffnet am 12. April 1978, mit einem Guthaben von Fr. 10 939.10 per 19. April 1983.

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Depositenheft innert dreier Monate, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, an unserer Hauptkasse vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonst das Depositenheft kraftlos erklärt wird (Art. 977 Abs. 2 OR).

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur,
Niederlassung Effretikon

SÄCKE/EMBALLAGEN
aus Polypropylengeweben
atmend oder dicht, die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.
Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 491 90 88
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Für Übersetzungen in alle Kultursprachen und Fachgebiete sind wir kompetent und zuständig...
Jean-Paul Rochat
Übersetzungsbüro
8700 Küsnacht, Seestrasse 231
Postfach 212
Telefon 01/910 58 41, Telex 54037

Günstige Bürodrehstühle ab Fr. 245.–, diverse Farben, sofort lieferbar. Auslauf- und Vorführmodelle ab Fr. 160.–.
Hamag AG, Thurgauerstr. 76, **8050 Zürich**
Tel. 01 302 19 71

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich

...auch für Personalberatung

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1982 (55. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Nouvelles couvertures pour «La Vie économique»

Les couvertures pour l'édition de 1982 (55e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).